



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

FREITALER ANZEIGER



Als Beilagen in dieser Ausgabe:

- Programmheft „100 Jahre Freital“ für die Monate September bis Dezember 2021
- Programmheft Windbergfest und Kultur(All)Tage

INHALT

Leserservice	2/4
Öffentliche Bekanntmachungen	5
Baustellenkalender	6/7
Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung	8/9
Bundestagswahl 2021 – Alles, was Wählerinnen und Wähler wissen müssen	10 - 12
Pläne fürs Freitaler Stadtzentrum	14
Kanalsanierung in Freital	17
Einweihung Frauenort	19
Veranstaltungen	32 - 34



In neuem Licht

Führungen, Musik, Theater und Lichtkunst
an der Denkmalhalle Freital-Döhlen



Tag des offenen Denkmals

12. September 2021

17.00 bis 21.00 Uhr - Eintritt frei!

100 JAHRE
FREITAL

100.freital.de

Lesen Sie weiter auf Seite 8

BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 3. bis 26. September 2021

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken
Bürgerstraße 7

Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr
Sa., So., feiertags, 9.00 bis 13.00 Uhr
Brückentage und 15.00 bis 19.00 Uhr

Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik
Bräuergrasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergrasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7
Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de/presse/notdienstsuche-presse abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

Sprechzeit 04./05.09.21, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 04.09., 7.00 bis 06.09.21, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Ulrich Lohse, Kreischa
Telefon 035206 21631

Sprechzeit 11./12.09.21, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 11.09., 7.00 bis 13.09.21, 7.00 Uhr

Praxis Christine Schimming, Freital
Telefon 0351 6491212

Sprechzeit 18.09.21, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 18.09., 7.00 bis 19.09.21, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. Karin Gropp, Freital
Telefon 0351 6502875

Sprechzeit 19.09.21, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 19.09., 7.00 bis 20.09.21, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Doreen Dworak, Freital
Telefon 0351 6556836

Sprechzeit 25.09.21, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 25.09., 7.00 bis 27.09.21, 7.00 Uhr

Praxis Dipl.-Stom. Ralf Löscher Freital
Telefon 0351 6491354

TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

03.09.21 bis 10.09.21

Dr. Tobias Gieseler, Dorfthain
Telefon 035055 64558

10.09.21 bis 17.09.21

TA Thomas Kießling, Possendorf
Telefon 035206 21381

17.09.21 bis 24.09.21

TA Lutz Gläser, Kurort Hartha
Telefon 0171 4089928

24.09.21 bis 01.10.21

TA Jens Richter, Freital
Telefon 0351 6491285

APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstbeginn 8.00 Uhr - Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

03.09.21 Fr. Sidonien Apotheke Tharandt

04.09.21 Sa. Raben Apotheke Rabenau

05.09.21 So. Flora Apotheke Klingenberg

06.09.21 Mo. Berg-Apotheke Possendorf

07.09.21 Di. Winkelmann-Apotheke Bannewitz

08.09.21 Mi. Löwen Apotheke Dippoldiswalde

09.09.21 Do. Dippold Apotheke Dippoldiswalde/

Löwen Apotheke Wilsdruff

10.09.21 Fr. Heide-Apotheke am

KH Dippoldiswalde

11.09.21 Sa. Grund Apotheke Freital

12.09.21 So. Bären-Apotheke Freital

13.09.21 Mo. Stadt-Apotheke Freital

14.09.21 Di. Windberg Apotheke Freital

15.09.21 Mi. Central-Apotheke Freital

16.09.21 Do. Glückauf-Apotheke Freital

17.09.21 Fr. Stern Apotheke Freital

18.09.21 Sa. Müglitz Apotheke Glashütte /

avesana Apotheke Kesselsdorf

19.09.21 So. Apotheke am Wilisch Kreische/

Löwen Apotheke Wilsdruff

20.09.21 Mo. Stern Apotheke Schmiedeberg/

avesana Apotheke Pesterwitz

21.09.21 Di. Sidonien Apotheke Tharandt

22.09.21 Mi. Raben Apotheke Rabenau

23.09.21 Do. Flora Apotheke Klingenberg

24.09.21 Fr. Berg-Apotheke Possendorf

25.09.21 Sa. Winkelmann-Apotheke Bannewitz

26.09.21 So. Löwen Apotheke Dippoldiswalde

Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,

Freital Telefon 0351 6585899

Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,

Freital Telefon 0351 6494753

Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,

Possendorf Telefon 035206 21306

Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,
Freital Telefon 0351 6491508

Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,

Dippoldiswalde Telefon 03504 615810

Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,

Klingenberg Telefon 035202 50250

Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,

Freital Telefon 0351 6491229

Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,

Freital Telefon 0351 6441490

Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer

Straße 9, Telefon 03504 620969

Löwen Apotheke, Markt 15,

Wilsdruff Telefon 035204 48049

Müglitz Apotheke, Altenberger Straße 19,

Glashütte Telefon 035053 32717

Raben Apotheke, Nordstraße 1,

Rabenau Telefon 0351 6495105

Sidonien Apotheke, Roßmählerstraße 32,

Tharandt Telefon 035203 37436

Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,

Freital Telefon 0351 641970

Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,

Freital Telefon 0351 6502906

St. Michaelis-Apotheke, Freiburger Straße 79,

Mohorn Telefon 035209 29265

Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,

Wilsdruff Telefon 035204 274990

Winkelmann-Apotheke, Wietzendorfer Stra-

ße 6, Bannewitz Telefon 0351 4015987

Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,

Freital Telefon 0351 6493261

NOTRUF

Feuerwehr und Rettungsdienst

Leitstelle 0351 501210

Notfall-Gehörlosenfax 0351 8155130

Gift-Informationszentrum 0361 730730

Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:

zu den Dienstzeiten

der Stadtverwaltung Freital:

Ordnungsamt 0351 6476364

sonst:

Polizeirevier Freital 0351 647260

Bürgerpolizisten 0351 6472670

BEREITSCHAFT

Corona Bürgertelefon Landratsamt

Mo. bis Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr 03501 5151166

03501 5151177

Freitaler Stadtwerke GmbH

Strom,

öffentliche Beleuchtung 0351 64828666

Telekommunikation 0351 64828777

Gas 0351 64828888

Sachsen Energie AG

Strom 0351 50178881

Gas 0351 50178880

Technische Werke Freital GmbH

Heizung 0351 6502927

Abwasser 0351 6502927

Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe

Wasserversorgung 035202 510421

Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Service-Telefon 0351 4040450

Tierkadaverbeseitigung

zu den Öffnungszeiten

der Stadtverwaltung 0351 6476236

an Feiertagen und Wochenenden

7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert...



Besuche uns hier:
www.afi-kids.de

ALZHEIMER FORSCHUNG INITIATIVE e.V.

Taxi Tel. 0351-6 49 49 49

Taxifahrten sowie Krankenfahrten für alle Kassen
(rechtzeitige Vorbestellung wünschenswert)

Taxizentrale Freital e. Genossenschaft
Dresdner Str. 124 • 01705 Freital • E-Mail: info@taxi-freital.de

Wichtiges im Steuerrecht!

Wussten Sie schon, dass ...

Betreiber von **Photovoltaikanlagen** mit einer Leistung von **bis zu 10 kW** und vergleichbare **Blockheizkraftwerke** mit einer Leistung von **bis zu 2,5 kW** künftig wählen können, ob sie ihre jeweiligen Anlagen **ohne oder mit** einer Gewinnerzielungsabsicht betreiben wollen. Die Einstufung erfolgt auf schriftlichen Antrag und gilt für alle offenen Veranlagungszeiträume **rückwirkend und zukünftig**. Voraussetzung für die Ausübung des Wahlrechts ist, dass die kleinen Energieerzeugungsanlagen **nach dem 31.12.2003 in Betrieb genommen** wurden und auf zu eigenen Wohnzwecken genutzten oder unentgeltlich überlassenen Ein- und Zweifamilienhausgrundstücken einschließlich Außenanlagen installiert sind. **Vor dem Antrag sollten die rückwirkenden und zukünftigen Auswirkungen genauestens geprüft werden.** Umsatzsteuerlich gelten besondere Regelungen.

Sie werden fachlich informiert durch: →

- Steuererklärung
- Jahresabschluss
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung



DIEDEMANN
STEUERBERATUNGS-
GESELLSCHAFT MBH

- Steuerliche Optimierung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründer-Beratung
- Schenkungen und Erbschaften

Steuerberater
Peter Diedemann
Burgwartstraße 6
01705 Freital
Telefon: 0351 64198-0
www.diedemann.de

Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

Reisebüro *Reisezeit* **START in den Winter 21/22 und in den Sommer 2022.**

In den letzten Monaten hat sich viel auf dem Reisemarkt bewegt. Leider blieb es bei teilweise nicht nachvollziehbaren und verwirrenden politischen Entscheidungen, die Ihnen und uns bei der Erfüllung von Urlaubswünschen viel abverlangt haben. Es steht im politischen Sternenhimmel, wann unsere hochqualifizierten und fachkundigen Verantwortlichen für jeden nachvollziehbare und verständliche Regeln im Umgang mit Corona im Reiseverkehr schaffen und nicht nur mit Verboten und einschränkenden Verordnungen arbeiten.

Wir möchten nicht damit warten und bieten Ihnen Planungssicherheit für die folgenden Reisemonate.

Für alle in unserem Reisebüro gebuchten Reisen, egal ob mit Flug oder PKW und Abreise bis Oktober 2022, besteht gebührenfreies Rücktrittsrecht bis 14 Tage vor Reiseantritt bei den von uns ausgewählten Partnern und wenn gewünscht - Versicherungsschutz in Bezug auf Covid 19 und Quarantäne. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie vielleicht auch das eine oder andere Hotel bei uns buchen würden und damit den regionalen Mittelstand stärken. - *Onlineportale zahlen keine Steuern an unsere Kommunen und Spenden an unsere Vereine.* -

Flugreisen - Hotels - Ferienwohnungen - Busreisen - Kreuzfahrten - Mietwagen - Reiseschutz - u.v.m.

„Wir bitten um Verständnis, dass wir zukünftig nur für bei uns gebuchte Reisen Beratungen durchführen und Auskünfte erteilen können!“

Reisebüro Reisezeit im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz
Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de

Unsere Öffnungszeiten: MO - FR 09.00 - 18.00 Uhr
SA 09.00 - 12.00 Uhr

Mein Traumurlaub

an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

ÖFFNUNGSZEITEN

STADTVERWALTUNG FREITAL

Um Wartezeiten und Menschenansammlungen zu vermeiden empfiehlt sich weiterhin eine telefonische Vorabstimmung bei konkreten Anliegen in den Fachbereichen.

Voraussetzung für jeglichen Besuch in der Stadtverwaltung bleibt, die Hygienevorschriften und Kontaktbeschränkungen einzuhalten. Entsprechende Hinweise zu den Verhaltensregeln sind in den Eingangsbereichen der Verwaltungsgebäude ausgewiesen.

Allgemeine Fragen und Anliegen werden nach wie vor auch vom Bürgerbüro unter Telefon 0351 6476300 oder der Rathausinfo unter Telefon 0351 64760 beantwortet. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung sind zudem weiterhin während der Öffnungszeiten telefonisch, per Post beziehungsweise per E-Mail erreichbar.

Rathaus Potschappel

Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760

Rathaus Deuben

Dresdner Straße 212
Telefon 0351 64760

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Bürgerbüro Stadt Freital

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476300
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Pass- und Meldewesen

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Jeden Montag ist in der Zeit von 13.00 bis 15.30 Uhr außerhalb der üblichen Öffnungszeiten ohne vorherige Terminvereinbarung ausschließlich die Abholung von Reisepässen und Personalausweisen im Bürgerbüro möglich.

Standesamt

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476335
E-Mail: standesamt@freital.de

Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich. Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.

Bauhof

Tharandter Straße 5
Telefon 0351 6491716
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

Schiedsstelle

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 14. und 28. September 2021, 17.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Seniorenbeauftragte

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346 oder 0152 54501710
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 7. und 21. September 2021, 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechstunde Schwerbehindertenberatung

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 03501 5009603
E-Mail: info@eutb-soe.de
Internet: www.eutb-soe.de
Sprechzeit: jeden Montag 10.00 bis 12.00 Uhr

Stadtarchiv

Dresdner Straße 56
Hintergebäude
Telefon 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel (telefonische Voranmeldung erforderlich)

Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk

Altburgk 61
Telefon: 0351 6491562
E-Mail: museum@freital.de
Internet: www.freital.de/museum

Stadtbibliothek Freital

City-Center
Bahnhofstraße 34
Telefon 0351 6491747
E-Mail: bibliothek@freital.de
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek
Mo. 12.00 bis 18.30 Uhr
Di. 9.00 bis 18.30 Uhr
Mi. geschlossen
Do. 9.00 bis 18.30 Uhr
Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Zuckerode

Wilsdruffer Straße 67d
Telefon 0351 6502569
Mo. 13.00 bis 17.00 Uhr
Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

Abwasserbetrieb der Stadt Freital

Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6476920
Internet: www.freital.de/abwasser

Freitaler

Projektentwicklungsgesellschaft mbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 6476710
Internet: www.fpe-freital.de
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappeler Straße 2
Telefon 0351 648280
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de
Mo. 8.00 bis 16.00 Uhr
Di. 8.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technische Werke Freital GmbH

Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6479800
Internet: www.twf-freital.de
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technologie- und Gründerzentrum

Freital GmbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 79995300
Internet: www.tgf-freital.de
Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6477790

Wohnungsgesellschaft Freital mbH

Der Zugang zu den Geschäftsräumen kann nur mit vereinbartem Termin erfolgen. Der Service bleibt weiterhin aufrechterhalten. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind telefonisch, per Post oder per E-Mail erreichbar. Weitere Informationen und Angebote sind auf der Internetseite zu finden.
Lutherstraße 22
Telefon 0351 6526190
Internet: www.wgf-freital.de

STADTRAT/FRAKTIONEN

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
AfD Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital Telefon 0351 6476386
CDU Telefon 0351 6476388
Freie Wähler Freital Telefon 0351 6476382
Freitals
Konservative Mitte Telefon 0351 6476382
Mitte-Links Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital, zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Kleinnaundorf

Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

Pesterwitz

Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

Weißig

Matthias Koch Telefon 0173 9727278

Wurgwitz

Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Ortschaftsrat Pesterwitz

Einladung

Am 6. September 2021 findet ab 19.00 Uhr in der Grundschule Pesterwitz, Zum Weinberg 6 im Zimmer 1 eine Sitzung des Ortschaftsrates Pesterwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsrats-sitzung vom 19. Juli 2021
3. Bürgerfragestunde
4. Zeitnahe Ausstattung der Grundschule Pesterwitz mit Digitaltechnik

5. Haushaltplanung 2022 und mittelfristige Finanzplanung 2023 bis 2025
6. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schneider
Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Kleinnaundorf

Einladung

Am 13. September findet ab 19.30 Uhr in der ehem. Grundschule 1. OG, Steigerstr. 14 eine Sitzung des Ortschaftsrates Kleinnaundorf mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsrats-sitzung vom 12. Juli 2021
3. Haushaltplanung 2022 und mittelfristige Finanzplanung 2023 - 2025
4. Information und Anfragen
5. Bürgersprechstunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Käfer
Ortsvorsteher

Anzeige(n)

JUNGES WOHNEN!

Semesterstart oder Ausbildungsbeginn in
Dresden, Freital, Tharandt oder Freiberg?
Egal ob klein oder groß
bei uns gibt es Wohnungen zu einem
super Mietpreis!

WIR WISSEN, WAS IHR SUCHT
UND HABEN, WAS IHR WOLLT
FÜR NUR 3,33 EURO/M²-KALTMIETE!

BESICHTIGUNG?
EIN ANRUF GENÜGT!

0351 652619-52

WG·F

WOHNUNGSGESELLSCHAFT FREITAL

Lutherstraße 22 • 01705 Freital

0351 652 619-0

info@wgf-freital.de • www.wgf-freital.de

BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 26.08.2021

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
LAUFENDE MASSNAHMEN			
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476223	Um- und Ausbau Oberschule Geschwister Scholl, Sperrung Richard-Wolf-Straße und Zu den Kleingärten	Vollsperrung Richard-Wolf-Straße, Vollsperrung Zu den Kleingärten	19.08.2019 bis 2022
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476220	Gehwegerneuerung Oppelstraße	Oppelstraße: Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einbahnstraßenregelung von Glück-Auf-Straße in Richtung Oppel- straße	09.03.2021 bis 10.09.2021
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476204	Neubau Parkplatz Burgker Straße	Zeitweise Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn für Straßenquerungen und Herstellung der Ein- und Ausfahrten	März-September Gesamtmaßnahme davon drei Wochen Fahrbahnbereich
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon 0351 648040	Trinkwasserleitungsbau An der Kleinbahn 1 bis 11	Halbseitige Sperrung	Gesamtmaßnahme 12.04.2021 bis 29.10.2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Umbau Gasleitung für Errichtung Gasdruckanlage Gitterseer Straße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn, Vollsperrung Gehbahn teilweise mit provisorischer Überfahrt Gehweg zwischen Gleisanlage und Zufahrt Gewerbegebiet, Einbahnstraßenregelung Gitterseer Straße und Ludwig-Richter-Straße, punktuelle halbseitige Einengung Git- terseer Straße	28.06.2021 bis 13.09.2021 13.09.2021 bis 29.10.2021
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476220	Sanierung Mühlgraben: Poisentalsstraße Höhe Lederfabrik und Körnerstraße zwischen Kreuzstraße und Hinterstraße	Poisentalstraße: Einengung Fahrbahn Körnerstraße: Vollsperrung Fahrbahn	02.08.2021 bis 30.09.2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Querstraße 7 bis 16 Neuverlegung Nieder- druckgasleitung und Leerrohr für Tele- kommunikation	Halbseitige Sperrung der Fahrbahn	16.08.2021 bis 10.09.2021
BEGINNENDE MASSNAHMEN			
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Gitterseer Straße, Cornelius-Gurlitt-Straße Neuverlegung Niederdruck Gasleitung und Leerrohr für Telekommunikation	Vollsperrung Cornelius-Gurlitt-Straße zwischen Stadtgrenze und Grundweg	September 2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Jägerstraße Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung	Punktuelle Einschränkungen	September 2021 Oktober 2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Weißiger Straße in Höhe Hausnummer 57a Umverlegung öffentliche Beleuchtung	Halbseitige Sperrung der Fahrbahn, Vollsperrung Fußweg Mittelweg	September 2021 Oktober 2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Morgenröthe Verlegung Gasleitung, Leerrohr für Tele- kommunikation und Niederspannungskabel	Vollsperrung der Fahrbahn in Abschnitten	September 2021 Oktober 2021
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Am Krähenhügel, Terrassenweg, Am Bahn- damm Verlegung Gasleitung und Leerrohr für Telekommunikation	Vollsperrung der Fahrbahn in Abschnitten	III./IV. Quartal

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

E-Mail: stadtbau@freital.de

Anzeige(n)

NEUE RAUMDECKE? AN NUR EINEM TAG!



SPANNDECKE-PERFEKT
Ralph Noßmann
01705 Pesterwitz - Elbtalblick 20e
Tel./Fax: 0351-4387905 · Mobil: 0172-7711054
E-Mail: info@spanndecke-perfekt.de

WWW.SPANNDECKE-PERFEKT.DE

TRÄUMEN SIE NOCH IMMER VON IHREM NEUEN BAD?



VooT
HAUSTECHNIK
KLIPPHAUSEN

Am Flachsgrund 32
01665 Klipphausen
Tel. 035204 399595
Fax 035204 399596
www.heizung-vogt.de
info@heizung-vogt.de

Ihr Komplettbad aus einer Hand
mehr Ideen
mehr Service
mehr Sicherheit

JETZT TERMIN VEREINBAREN

EIN TRADITIONSUNTERNEHMEN SUCHT VERSTÄRKUNG:

MITARBEITER LOHN- UND GEHALTSABRECHNUNG (m/w/d)

- Kenntnisse in Steuer- und Sozialversicherungsrecht erforderlich

TECHNIKER (m/w/d)

- Tätigkeiten u.a. im Bereich techn. Gebäudemanagement & Maschinenpark

POLSTERER (m/w/d)

- Kenntnisse & Fertigkeiten erforderlich

MITARBEITER FERTIGUNG (m/w/d)

- Handwerkliche Fähigkeiten erwünscht

LAGERFACHKRAFT (m/w/d)

DAS ERWARTET SIE:

- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Sozialleistungen
- Angenehmes Arbeitsumfeld

BEWERBUNG AN:

Polstermöbel Oelsa GmbH
Frau Sylvia Helfricht
Lindenstraße 2
01734 Rabenau

Telefon: +49 (0) 351-64 81 292

Email: s.helfricht@pm-gmbh.com



Polstermöbel Oelsa
Funktion mit Komfort



Polstermöbel
Oelsa GmbH
Tradition und Leidenschaft
...seit über 150 Jahren

Fortsetzung Titel

In neuem Licht – Führungen, Musik, Theater und Lichtkunst an der Denkmalhalle

Die Denkmalhalle an der Lutherkirche wurde 1899 im russischen Holzbaustil errichtet. Sie beherbergt die historischen Grabplatten aus der alten Döhlener Kirche, um sie vor der vollständigen Verwitterung zu schützen.

Hier steht nicht nur das älteste Denkmal Freitals, die Grabplatte der etwa 1356 verstorbenen Barbara, Tochter des Conrad Küchenmeister, sondern auch Stein tafeln derer von Zeutsch auf Burgk – Verfahren von Zarin Katharina der Großen in Russland.

Dank vieler Unterstützer, insbesondere dem ehrenamtlichen Engagement Freitaler Denkmalschützer ist es gelungen, in den vergangenen zwei Jahren die Grabplatten originalgetreu zu restaurieren. In einem weiteren Projekt geht es jetzt um die Ausmalung des verblassten Himmels.

Anlässlich des Tages des offenen Denkmals am und des Festjahres „100 Jahre Freital“ ist am **12. September 2021** ab 15.00 Uhr ein vielfältiges Programm geplant – ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt Freital, der evangelischen Kirchgemeinde, des Vereins „Das Zusammenleben“ e. V. und des ehrenamtlichen Denkmalpflegers Eberhard Kammer. Es gibt Führungen, eine offene Kirche und eine neue Informationstafel wird feierlich ent hüllt.

Der Chor Slavica ist mit dem Programm „Geistliche und weltliche slawische Ge sänge“ für ein Konzert in der Luther kirche zu Gast. Es dirigiert Ewgeni Pankow. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.slavica-dresden.de.

Unter dem Titel „Der böse Zahn“ bietet das Literaturtheater Dresden höchst Amüsantes aus den Aufzeichnungen des

Leibarztes von Katharina der Großen in einer szenischen Lesung mit Annette Richter und Herbert Fischer. Mehr unter: www.literaturtheater-dresden.de.

Zum Abschluss dürfen sich die Besuche rinnen und Besucher auf eine besondere Illumination der Denkmalhalle und laus chige Klaviermusik freuen. Ein kleines gastronomisches Angebot steht bereit.



Programm

15.00 und 16.00 Uhr

Führungen mit dem ehrenamtli chen Denkmalpfleger Eberhard Kammer

17.00 Uhr

Konzert mit dem Chor Slavica in der Lutherkirche

18.30 Uhr

Einweihung Infotafel mit Ober bürgermeister Uwe Rumberg und Vertretern der Botschaft und des Generalkonsulats der Russischen Föderation

19.00 Uhr

Literaturtheater Dresden mit ei nem Katharina-Programm

20.00 Uhr

Ausklang mit Illumination und Musik

Die Kirche steht 15.00 bis 21.00 Uhr für Gäste offen.

Ort

Lutherkirche und Denkmalhalle Döhlen

Lutherstraße 31

Bei schlechtem Wetter findet das komplette Programm in der Kirche statt.

Der Eintritt ist frei.

Veranstalter

Stadtverwaltung Freital
Projektbüro „100 Jahre Freital“
Dresdner Straße 56
01705 Freital
Telefon 0351 6476291
E-Mail: 100@freital.de
Internet: 100.freital.de

Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum Dienstbeginn 2. Januar 2022 befristet bis zum 31. Dezember 2022 die Stelle als

Stellvertretender Leiter der örtlichen Erhebungsstelle-Zensus (m/w/d) in EntgGr. 8 TVöD

Kennziffer 355/2021

Bewerbungsschluss: 17. September 2021

im Hauptamt in Vollzeit zu besetzen.

Zur Besetzung dieser Stelle wird eine fachlich kompetente und verantwortungsbewusste Persönlichkeit gesucht, die in der Lage ist, die Anforderungen dieser Stelle zu erfüllen.

Aufgabenschwerpunkte:

• Erhebungsvorbereitung

- Gewinnung, Auswahl und Bestellung der Erhebungsbeauftragten
- Vorbereitung und Durchführung von Schulungen der Erhebungsbeauftragten
- Vorbereitung des Einsatzes der Erhebungsbeauftragten
- Planung des Gesamteinsatzes aller Erhebungsbeauftragten

- Organisation der Erhebungsabläufe
- Durchführung von Öffentlichkeitsmaßnahmen

• Erhebungsdurchführung

- Einsatz und Betreuung der Erhebungsbevollmächtigten
- Controlling der Erhebungsunterlagen
- Betreuung der Auskunftspflichtigen
- Kontrolle der Maßnahmen zur Sicherung des Datenschutzes
- Übergabe an das Statistische Landesamt sowie Vorarbeiten zur Auflösung der Erhebungsstelle
- Klärung von Problemfällen

Anforderungsprofil:

- Laufbahnbefähigung für die zweite Einstiegsebene der Laufbahngruppe 1 des allgemeinen Verwaltungsdienstes oder
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder gleichwertige Ausbildung

Wir erwarten außerdem:

- ein hohes Maß an Leistungsbereitschaft, Belastbarkeit, Selbständigkeit und Zuverlässigkeit
- Flexibilität, Organisations- und Verhandlungsgeschick
- selbstständige Arbeitsweise, schnelle Auffassungsgabe
- Durchsetzungsfähigkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit
- sicheres und korrektes Auftreten
- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- einen souveränen Umgang mit moderner Bürokommunikationstechnik und Standardanwendungssoftware

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

Sachbearbeiter Sanierungsverfahren (m/w/d) in EntgGr. 7 TVöD

Kennziffer 354/2021

Bewerbungsschluss: 17. September 2021

im Stadtplanungsamt in Vollzeit zu besetzen.

Zur Besetzung dieser Stelle wird eine fachlich kompetente und verantwortungsbewusste Persönlichkeit gesucht, die in der Lage ist, die Anforderungen dieser Stelle zu erfüllen.

Aufgabenschwerpunkte:

- allgemeine Projektbetreuung in den jeweiligen Fördergebieten und Koordinierung der Aufgaben mit dem Sanierungs- und Entwicklungsträger
- Bürgerservice
- Beratung von Wohnungsunternehmen und privaten Bauherren hinsichtlich Sanierungsrecht und Fördermöglichkeiten
- Haushaltsbearbeitung
- Beantragung von Fördermitteln
- Betreuung von Auszubildenden und Praktikanten im Sachgebiet

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder gleichwertige Ausbildung

Wir erwarten außerdem:

- ein hohes Maß an Eigeninitiative und selbstständiges Arbeiten sowie Verantwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit, Kommunikationsfähigkeit, Einsatzfreude und einen angemessenen Umgang in Konfliktsituationen
- einen souveränen Umgang mit moderner Bürokommunikationstechnik und Standardanwendersoftware

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

Sachbearbeiter Pass- und Meldewesen (m/w/d) in EntgGr. 6 TVöD

Kennziffer 353/2021

Bewerbungsschluss: 17. September 2021

im Ordnungsamt in Vollzeit zu besetzen.

Zur Besetzung dieser Stelle wird eine fachlich kompetente und verantwortungsbewusste Persönlichkeit gesucht, die in der Lage ist, die Anforderungen dieser Stelle zu erfüllen.

Aufgabenschwerpunkte:

- Führen des Melderegisters
- Fertigen von Ausweisdokumenten
- Kassentätigkeiten in diesem Bereich
- Auskunftersuchen beim Bundeszentralregister
- Postbearbeitung

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder gleichwertige Ausbildung

Wir erwarten außerdem:

- ein hohes Maß an Eigeninitiative und selbstständiges Arbeiten sowie Verantwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit, Kommunikationsfähigkeit, Einsatzfreude und einen angemessenen Umgang in Konfliktsituationen
- einen souveränen Umgang mit moderner Bürokommunikationstechnik und Standardanwendersoftware

Wir bieten Ihnen:

- eine tarifgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- tariflich geregelte betriebliche Altersversorgung
- Maßnahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemäßer IT-Ausstattung
- Jobticket

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit lückenlosem Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweis des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnissen und dergleichen richten Sie bitte schriftlich unter Angabe der Kennziffer an die

Große Kreisstadt Freital
Hauptamt
Dresdner Straße 56
01705 Freital
oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Aus Sicherheitsgründen können nur Anhänge im Format .docx, .xlsx, .pdf oder .jpg angenommen werden.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Gern können Sie auf den sonst üblichen Versand in Kunststoffmappen verzichten. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten.

Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Die datenschutzrechtlichen Bestimmungen hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/datenschutz.

Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Schwerbehinderte Menschen oder ihnen gleichgestellte Bewerber, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, werden ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.

Die Stadt Freital ist bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.

Bundestagswahl 2021 – Alles, was Wählerinnen und Wähler wissen müssen

Am Sonntag, dem 26. September 2021 finden in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr die Wahlen zum 20. Deutschen Bundestag statt. In Freital sind rund 32.000 Wahlberechtigte aufgerufen, ihre Stimmen abzugeben. Jeder Wähler hat dabei zwei Stimmen, eine Erststimme für die Wahl eines Wahlkreisabgeordneten (Direktbewerbers) und eine Zweitstimme für die Wahl einer Landesliste einer Partei.

Wer am Wahltag nicht im eigenen Wahlbezirk wählen kann oder möchte, hat die Möglichkeit, einen Wahlschein zu beantragen, mit dem die Briefwahl durchgeführt werden kann. Einen Wahlschein benötigt auch, wer außerhalb seines Wahlbezirks – also in einem anderen Wahlraum, als dem, dem er zugeordnet ist – am Wahltag wählen möchte.

Wichtige Informationen für Wahlberechtigte:

Briefwahl – Wahlscheinantrag: Für die Briefwahl wird ein Wahlschein benötigt. Wahlschein und Briefwahlunterlagen können auf folgenden Wegen beantragt werden:

- **schriftlich**, zum Beispiel auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung (Wahlscheinantrag) – bitte auf das vollständige Ausfüllen des Antrages (persönliche Angaben, Auswahl, wie mit den Briefwahlunterlagen verfahren werden soll und Unterschrift nicht vergessen) achten, andernfalls muss der Wahlscheinantrag zurückgesandt werden. Die Wahlbenachrichtigung wird bis zum 5. September 2021 zugestellt.
- Beantragung per **E-Mail** an wahl@freital.de
Eine Beantragung per E-Mail für andere Personen ist nicht möglich. Wahlberechtigte nutzen bitte in dem Fall den Online-Wahlscheinantrag auf www.freital.de oder zum Beispiel den Wahlscheinantrag auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung.
- **Online-Wahlscheinantrag auf www.freital.de**
- **ab 6. September 2021:** Beantragung **persönlich** im Briefwahlbüro mit der Möglichkeit vor Ort zu wählen bzw. die Briefwahlunterlagen mitzunehmen.

Der Antrag muss folgende Angaben enthalten: Familiennamen, Vornamen, Anschrift sowie Geburtsdatum. Bei dem Online-Wahlscheinantrag werden zu-

sätzlich der Wahlbezirk und die laufende Nummer im Wählerverzeichnis benötigt. Sollen die Briefwahlunterlagen an eine andere Anschrift gesendet werden wie beispielsweise die Urlaubsanschrift, ist die abweichende Versandanschrift anzugeben.

Wenn der Antrag für einen anderen gestellt werden soll – zum Beispiel für den Ehepartner –, muss durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen werden, dass man dazu berechtigt ist. Am einfachsten ist es, den Wahlschein über das Internet zu beantragen. Eine Beantragung für andere Personen per E-Mail ist nicht möglich.

Die Wahlscheine werden ab dem 30. August 2021 erstellt und versendet. Zu beachten ist, dass verlorengegangene Wahlscheine nicht ersetzt werden.

Briefwahl – Durchführung:

Mit dem Wahlschein erhalten die Wahlberechtigten ihre Briefwahlunterlagen. Diese können sie sich nach Hause oder an einen anderen beliebigen Ort im In- oder Ausland schicken lassen. Um Missbrauch zu vermeiden, erhalten sie in den Fällen, in denen die Briefwahlunterlagen nicht an die Hauptwohnung geschickt werden sollen, einen Informationsbrief an den Hauptwohnsitz, in dem die Übersendung der Briefwahlunterlagen an die auswärtige Anschrift bestätigt wird.

Bei der Rücksendung der Briefwahlunterlagen an die Stadt Freital ist bitte zu beachten, dass der Wahlbrief rechtzeitig, **spätestens am 26. September 2021, 18.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56** eingehen muss, da er ansonsten nicht zur Auszählung zugelassen wird.

Alternativ können alle Wahlberechtigten ab dem 6. September 2021 die Briefwahl direkt vor Ort **im Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel im Briefwahlbüro**, Am Bahnhof 8 durchführen. Das Briefwahlbüro hat in der Zeit vom **6. bis 24. September 2021** wie folgt geöffnet:

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
	und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen

Am Freitag, dem **24. September 2021** hat das Briefwahlbüro wie folgt geöffnet:

	8.00 bis 12.00 Uhr
	und 14.00 bis 18.00 Uhr.

Aufgrund der aktuellen pandemischen Lage wird darum gebeten, die Briefwahlunterlagen vorrangig kontaktlos über

den Online-Wahlscheinantrag, per E-Mail oder auf dem Postweg zu beantragen. Es wird darauf hingewiesen, dass es aufgrund der gebotenen Abstände zu Wartezeiten auch außerhalb des Gebäudes kommen kann.

Es wird darum gebeten, die entsprechenden Hinweise zu den Hygieneregeln im Eingangsbereich des Briefwahlbüros zu beachten.

Wahl am Wahltag, 26. September 2021:

Alle Wahlberechtigten erhalten bis zum 5. September 2021 eine Wahlbenachrichtigung. Auf dieser finden sie die Angabe, in welchen Wahlraum sie gehen müssen, um ihre Stimmen abzugeben. Ohne Wahlschein können Wahlberechtigte nur in diesem Wahlraum wählen, weil sie dort im Wählerverzeichnis eingetragen sind. Um zu wählen benötigen sie die Wahlbenachrichtigung und einen gültigen Personalausweis oder ein anderes gültiges Dokument, mit dem sie sich ausweisen können.

Die Wahl findet in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt. Anschließend erfolgt die Auszählung der Stimmen. Diese Auszählung findet öffentlich statt. Wahlbeobachter haben die Einhaltung des Mindestabstandes zu beachten.

Sollte jemand keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben, aber meinen wahlberechtigt zu sein, ist bitte das Briefwahlbüro zu kontaktieren um festzustellen, ob ein Eintrag im Wählerverzeichnis besteht. In diesem Fall kann trotzdem im jeweiligen Wahlraum gewählt werden. In jedem Fall wird ein gültiger Ausweis benötigt.

Wer nicht weiß, in welchen Wahlraum er gehen muss, wendet sich bitte an die Wahlorganisation unter Telefon 0351 6476 660.

Hinweise zu Wahlräumen

In der Stadt Freital wurden 29 Wahlbezirke gebildet.

Zusätzlich gibt es bei jeder Wahl Briefwahlbezirke. Die Wahlvorstände dort sind für die Auszählung der per Briefwahl eingegangenen Stimmzettel zuständig. Für die Bundestagswahl wurden neun Briefwahlvorstände gebildet.

Aufgrund der notwendigen Maßnahmen im Zusammenhang mit der Coronapandemie ist es erforderlich, in einigen Fällen neue Wahlräume zu nutzen. Diese sind in der nachstehenden Liste entsprechend markiert.

Wahlbezirk	Wahlraum	Barrierefrei	Hinweise zum Wahlraum
01 Deuben 1	Wirtschaft F1, Dresdner Straße 172	Ja	Bisher Altenpflegeheim Bodelschwingh
02 Pesterwitz 1	Grundschule Pesterwitz, Zum Weinberg 6	Nein	
03 Hainsberg 1	Gästehaus Am Backofenfelsen, Tharandter Straße 6	Nein	Speiseraum – Zugang (Gebäude-rückseite) in Richtung Bauhof
04 Deuben 2	Weißeritzgymnasium Außenstelle Pestalozzistraße, Pestalozzistraße 2	Ja	
05 Deuben 3	Weißeritzgymnasium Außenstelle Johannisstraße, Johannisstraße 11	Ja	
06 Schweinsdorf	Waldblick-Oberschule, Freital-Niederhäslich (1), Waldblick 42	Ja	Barrierefreier Zugang über Hintereingang – Klingel nutzen!
07 Deuben 4/ Niederhäslich	Grundschule Poisental, Poisentalstraße 79	Nein	
09 Döhlen 1	Kulturhaus Freital (da capo), Lutherstraße 2	Ja	
10 Potschappel 1	Grundschule & Oberschule G.E. Lessing, Zur Lessingschule 17	Ja	
13 Potschappel 4	DRK-Seniorenwohnpark Freital, Burgwartstraße 19	Ja	
15 Döhlen 2	Kindertagesstätte Schatzinsel, Schachtstraße 10c	Nein	
17 Zauckerode 1	Kindertagesstätte Sonnenblume (1), Straße der Stahlwerker 2	Nein	
18 Birkigt	Hort Grundschule Ludwig-Richter, Ludwig-Richter-Straße 1	Ja	Wahlraum in der Turnhalle
19 Burgk	BSZ „Otto Lilienthal“ Freital-Dippoldiswalde, Otto-Dix-Straße 2	Ja	Eingang über Otto-Dix-Straße
20 Pesterwitz 2	Märchenscheune Pesterwitz, Zum Weinberg 7	Ja	
21 Deuben 5	Waldblick-Oberschule, Freital-Niederhäslich (2), Waldblick 42	Ja	Barrierefreier Zugang über Hintereingang – Klingel nutzen!
23 Hainsberg 2	Sabel-Schule, Kirchstraße 1	Nein	
25 Hainsberg 4	Grundschule Geschwister Scholl Hainsberg, Richard-Wolf-Straße 1	Ja	Bisher DRK-Seniorenzentrum Herbstsonne; Zufahrt und Parken über Straße „Zu den Kleingärten“
26 Hainsberg 5	Kindertagesstätte Regenbogen, Rabenauer Straße 61 a	Nein	
28 Wurgwitz 1	Alfred-Damm-Heim (1), Pesterwitzer Straße 6	Nein	
29 Kleinnaundorf	Kommunalgebäude Kleinnaundorf, Steigerstraße 14	Nein	Zugang über Hintereingang, am Gebäude links vorbei
30 Somsdorf	Eibe e. V. Somsdorf, Höckendorfer Straße 30	Nein	
31 Weißig	Weißig 2011 e. V., Hauptstraße 8	Nein	
32 Zauckerode 2	Grundschule Glückauf (1), Straße der Stahlwerker 8	Ja	
34 Zauckerode 3	Kindertagesstätte Sonnenblume (2), Straße der Stahlwerker 2	Nein	
35 Zauckerode 5	Grundschule Glückauf (2), Straße der Stahlwerker 8	Ja	
36 Deuben 6	Weißeritzgymnasium, Turnhalle, Krönertstraße 25	Ja	
38 Wurgwitz 2	Alfred-Damm-Heim (2), Pesterwitzer Straße 6	Nein	
39 Pesterwitz 3	Sportstätte SV Pesterwitz e. V., Otto-Harzer-Straße 2g	Ja	Bisher auch Märchenscheune Pesterwitz

Barrierefrei = Einrichtung kann durch Menschen mit einem Rollstuhl besucht werden, selbstständige Zugänglichkeit ist möglich.

Hinweis für Menschen mit Beeinträchtigungen:

Für Menschen mit Beeinträchtigungen ist auf der Wahlbenachrichtigung erkennbar, ob der Wahlraum barrierefrei zugänglich ist. Wer nur in einem barrierefreien Wahlraum wählen kann, der eigene aber nicht barrierefrei sein sollte, hat die Möglichkeit, entweder mit einem zuvor beantragten Wahlschein in einem beliebigen anderen Wahlraum innerhalb des Wahlkreises 158 am Wahltag zu wählen oder im Vorfeld die Briefwahl durchzuführen. Wer in diesem Zusammenhang Fragen hat, wendet sich bitte an die Wahlorganisation.

Wahlberechtigte, die am Wahlsonntag von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen wollen, aber nicht schreiben oder lesen können oder durch körperliche Gebrechen gehindert sind, ihre Stimmen allein

abzugeben, können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Sie müssen dies aber dem Wahlvorstand mitteilen. Eine Hilfsperson kann auch ein vom Wähler bestimmtes Mitglied des Wahlvorstandes sein. Die Hilfeleistung der Hilfsperson hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wählers zu beschränken und sie darf gemeinsam mit dem Wähler die Wahlkabine aufsuchen, soweit dies zur Hilfeleistung erforderlich ist. Sie ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines anderen erlangt hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Bundestagswahl unter den Bedingungen der Corona-Pandemie:

Die Corona-Pandemie begleitet auch die Durchführung der Bundestagswahl. Für

das Briefwahlbüro, die Wahlräume und die Briefwahlvorstände wird ein Hygienekonzept erarbeitet, welches der weiteren Entwicklung des Infektionsgeschehens angepasst wird.

Für das **Briefwahlbüro** gelten folgende Hygienemaßnahmen:

- Wählerinnen und Wähler haben eine medizinische Gesichtsmaske (s.g. OP-Maske) oder FFP2-Maske oder vergleichbar, zu tragen.
- Der Mindestabstand von 1,5 Metern ist sowohl zu anderen Wählerinnen und Wählern als auch zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern einzuhalten.
- nach Betreten sind die Hände zu waschen beziehungsweise zu desinfizieren
- Die Husten- und Niesetikette sind zu beachten.

Weitere Hinweise:

- Wählerinnen und Wähler, die Erkältungssymptome haben, sollen die Möglichkeit der Briefwahl nutzen und von zu Hause aus wählen.
- Das Briefwahlbüro soll möglichst ohne Begleitung aufgesucht werden.
- Es dürfen sich nur so viele Wählerinnen und Wähler gleichzeitig im Briefwahlbüro aufhalten, wie Wahlkabinen vorhanden sind. Der Mindestabstand von 1,5 Metern ist einzuhalten. Entsprechend kann es zu Wartezeiten auch außerhalb des Gebäudes kommen.
- Die Wahlhandlung ist zügig abzuschließen. Nach der Stimmabgabe

ist das Briefwahlbüro schnellstmöglich zu verlassen.

- Keine Berührungen wie beispielsweise Händeschütteln

Bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise zu den Hygienemaßnahmen vor Ort.

Über die einzuhaltenden Hygienemaßnahmen in den Wahlräumen am 26. September 2021 wird im nächsten Amtsblatt bzw. auf www.freital.de informiert.

Aufgrund der aktuellen pandemischen Lage werden Wählerinnen und Wähler in diesem Jahr gebeten vorrangig die Briefwahl zu nutzen. Die Briefwahlunterlagen sind möglichst kontaktlos

über den Online-Wahlscheinantrag, per E-Mail oder auf dem Postweg zu beantragen und von zu Hause auszufüllen. Die Abholung von Briefwahlunterlagen im Briefwahlbüro soll nur in dringenden Fällen erfolgen.

Allen Wählerinnen und Wählern vielen Dank für ihr Verständnis.



Kontakt und Informationen

Wahlorganisation

Telefon 0351 6476 660

E-Mail: wahl@freital.de

Briefwahlbüro

Telefon 0351 6476 315

Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters

Die nächste Bürgersprechstunde von Oberbürgermeister Uwe Rumberg findet **am 14. September 2021 von 16.00 bis 18.00 Uhr** statt. Das Angebot steht jedem offen, um in einer Viertelstunde Gesprächszeit mit dem persönlichen Anliegen direkt an den Oberbürgermeister heranzutreten und mit ihm darüber zu sprechen.

Eine Anmeldung ist telefonisch unter 0351 6476154 erforderlich. Dabei sollten die Interessierten bereits kurz ihr Anliegen schildern, um eine Vorbereitung zu ermöglichen beziehungsweise bereits im Vorfeld Lösungsmöglichkeiten zu suchen.

Als Alternative zur Sprechstunde ist eine Kontaktaufnahme mit dem Büro des

Oberbürgermeisters zur schriftlichen Beantwortung von Anliegen per E-Mail unter obm@freital.de möglich. Selbstverständlich stehen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung weiterhin für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung. Die nächste Sprechstunde ist am 12. Oktober 2021 geplant.

Anzeige(n)

Wir sind noch nicht komplett und suchen genau DICH!

Die SAXONIA Galvanik GmbH ist ein erfolgreiches Automobilzulieferunternehmen, das im Bereich der galvanischen Kunststoffbeschichtung europaweit anerkannt ist.



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort in Halsbrücke zuverlässige:

Lohnbuchhalter in Teilzeit (m/w/d)
Mitarbeiter Produktion und Teilehandling (m/w/d)
Auszubildende zum Oberflächenbeschichter (m/w/d)

Alle Informationen zu den Stellen und über uns gibt es hier:

www.saxonia-galvanik.de



Neugierig?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung gern per Mail an: bewerbung@saxonia-galvanik.de

Keine Unterlagen griffbereit? Wir melden uns bei Ihnen!

Senden Sie uns dazu eine Mail mit Ihren Kontaktdaten und der Stelle, die für Sie interessant ist.

Fragen beantworten wir natürlich gern am Telefon unter der 03731 782 265.

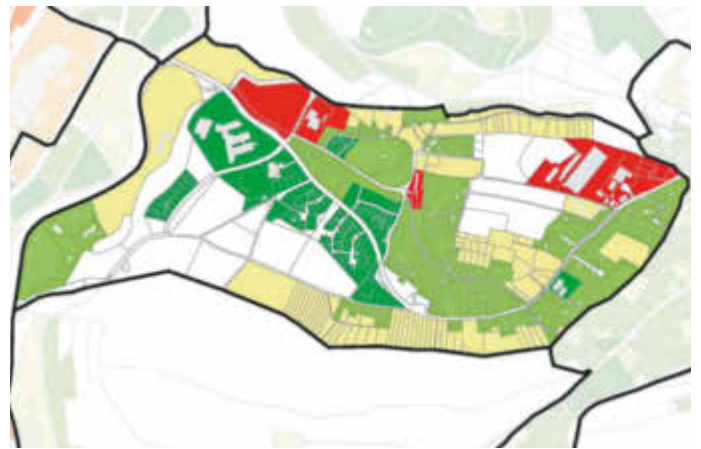
Freital in Stadträumen – 23 Einblicke in die Stadt

Das Integrierte Stadtentwicklungskonzept „Stadtentwicklung Freital 2030plus“ ist bis zur Bestätigung durch den Stadtrat im vergangenen Jahr umfangreich diskutiert worden. Vor allem eine genaue Einschätzung der Situation vor Ort – die lokalen Potenziale und Herausforderungen – waren wichtig, um nicht mit Lösungsvorschlägen nach „Schema F“ an den differenzierten Anliegen vor Ort vorbeizuplanen.

Freital ist von durchaus gegensätzlichen Situationen geprägt, manchmal auch in unmittelbarer Nachbarschaft zueinander. Es gibt urbane, dichte Quartiere und ländliche Idylle, Industrie- und Gewerbebetriebe liegen neben Wohngebieten oder Geschosswohnungsbauten umschließen alte Ortskerne. Um dem gerechtzuwerden wurden Stadträume gebildet, welche nach siedlungsstrukturellen und funktionalen Zusammenhän-

gen abgegrenzt wurden. Entstanden sind 23 Stadtraumprofile, welche nun nach und nach im Amtsblatt vorgestellt werden. Vielleicht entdecken die Freitalerinnen und Freitaler Neues in ihrem Umfeld, vielleicht bekommen sie Lust, einen anderen Teil von Freital zu besuchen. Wer Ideen zur Weiterentwicklung eines Stadtteils hat, kann sich weiterhin gern unter insek@freital.de an das Stadtplanungsamt wenden.

Stadtraumprofil IV: Kernstadtnahe Siedlungsbereiche - Burgk



Lage:

- Hanglage am Fuß des Windbergs
- zwischen Osterbusch, Weißeritz und dem Stadtraum Kohlenstraße mit Zschiedge

Charakteristik:

- Areal von Schloss Burgk mit Parkanlage als touristischer Anziehungspunkt
- Einfamilienhäuser in offener Bebauung in direkter Nähe zum Schloss
- nach 1990 mehrere neue Wohnstandorte mit Einfamilien- und Reihenhäusern entstanden
- in Weißeritznähe Berufliches Schulzentrum, Stadion des Friedens, Pflegeheim Bodelschwingh
- hoher Grünanteil im Stadtraum aber hohe Verkehrslast an der Burgker Straße

Straße (hohe Lärm- und Staubbelastung)

- einzelne Brachflächen und leerstehende Hallen, wie Bergerschachtweg
- Kleingartensiedlungen am Übergang zum Windberg

Entwicklungsziele:

- Entwicklung des Kulturbandes Freital zwischen Schloss Burgk und Kulturhaus – Steigerung der Attraktivität und des Bekanntheitsgrades von Schloss Burgk, Weiterentwicklung der Veranstaltungen und Angebote
- Verbesserung des Fuß- und Radwegenetzes
- Hochwasserschutzkonzept für Burgker Bach und Damms Bach

Schwerpunktmaßnahmen:

- bauliche und funktionale Weiterentwicklung von Schloss Burgk
- Weiterentwicklung der Sportanlagen an der Weißeritz – unter anderem Tribünen und Vereinsheim sowie Erneuerung der Wettkampfbahn im Stadion, Kunstrasenplatz, Dreifeldhalle auf Festplatz an Burgker Straße
- Neubau öffentlicher Parkplatz am Förderturm für Schloss Burgk
- Gestaltung des Festplatzes an der Burgker Straße, Einordnung oben genannter Dreifeldhalle als Mehrzweckhalle
- Brachenrevitalisierung am Bergerschachtweg

Insgesamt geringer Handlungsbedarf.

Pläne fürs Freitaler Stadtzentrum

Der Wunsch nach einem Stadtzentrum ist so alt wie die Stadt Freital selbst und die Vielfalt individueller Vorstellungen, wie ein „richtiges Zentrum“ sein sollte, ist ebenso groß und über die Zeiten wandelbar. Die Stadtverwaltung lädt daher am Donnerstag, dem **16. September 2021 um 17.00 Uhr** in den Großen Saal im Stadtkulturhaus, Lutherstraße 2 zu einer Bürgerinfoveranstaltung zum Freitaler Stadtzentrum ein.

Die aktuellen Diskussionen darüber, wie Innenstädte lebendig bleiben, was die Menschen an diesem Ort zusammenbringt, zeigen, dass das ein Thema ist, welches viele bewegt. Die Stadt Freital hat in den vergangenen Jahren die konzeptionellen Überlegungen dazu vertieft, um nahezu in der geographischen Mitte der Stadt einen roten Faden für die Entwicklungen zu haben. Eingebunden darin sind verschiedene Akteure mit einem ganz unterschiedlichen Blick auf die Anforderungen an diesen Ort. „Arbeiten, Wohnen, Leben“, so das langjährige Leitbild der Freitaler Stadtentwicklung, aber auch das neue Stadtmotto „Inmitten der Möglichkeiten“ sind die Überschriften für all das, was in den letzten Jahren vorangebracht wurde und auch dafür, was noch bevorsteht. Das Jubiläumsjahr „100 Jahre Freital“ sowie die umfassenden Aktivitäten im Stadtzentrum rücken das Thema nun noch einmal mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Auch deswegen



Das 1928 errichtete Stadthaus und das frisch sanierte City-Center sind bereits bestehende Elemente des künftigen Stadtzentrums, dass sich vom Technologie- und Gründerzentrum über das Areal „Sächsischer Wolf“ bis hin zur ehemaligen Lederfabrik erstrecken soll. Foto: Stadt Freital

möchte die Stadt Freital ein Forum bieten, in denen gebündelt Informationen und Fakten an die interessierte Bevölkerung weitergegeben werden.

Zur Bürgerinfoveranstaltung werden die einzelnen Puzzleteile der vergangenen sowie aktuellen Entwicklungen in Freitals Mitte vorgestellt – ausgehend vom Neumarkt und seinem Umfeld über das Areal „Sächsischer Wolf“ und Umweltdienste Becker am Sachsenplatz bis hin zur Fläche der ehemaligen Lederfabrik. Neben Oberbürgermeister Uwe Rumberg sowie Josephine Schattaneck, Leiterin des Stadtplanungsamtes sind Henryk Eis-

mann, Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft Freital mbH, Alexander Karrei, Geschäftsführer der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH sowie Architekt Hardy Wolf vom Büro WerkPlan zu Gast. Für die Bürgerinnen und Bürger wird es auch die Gelegenheit geben, Fragen an die Beteiligten zu stellen.

Interessenten melden sich an unter: stadtzentrum@freital.de, Stichwort: Bürgerinfoveranstaltung 16. September 2021. Anmeldeschluss ist der 14. September 2021.

Die Veranstaltung findet unter Beachtung der gültigen Corona-Schutzverordnung statt.

Neueröffnung Quartiersmanagement Deuben

Seit dem 1. September 2021 hat die Stadt Freital im Fördergebiet „Aktives Stadt- und Ortsteilzentrum Deuben“ eine Quartiersmanagerin für das Geschäftsstraßenmanagement beauftragt. Ihre Aufgaben sind die Unterstützung des Netzwerks lokaler Gewerbetreibender, die Koordination von Projekten im Gebiet und die Beratung von Akteurinnen und Akteuren sowie Bürgerinnen und Bür-

gern. Dazu wird vor Ort ein Stadtteilbüro in der Dresdner Straße eröffnet und zukünftig ein Verfügungsfonds zur unbüro-

kratischen Finanzierung kleinerer Maßnahmen eingerichtet.



Kontakt und Informationen
Quartiersmanagerin Deuben
Anja Fischer
Stadtteilbüro Deuben

Dresdner Straße 283
01705 Freital
Telefon 0351 44048675
E-Mail: anja.fischer@st.de

— Anzeige(n) —



SACHSEN-EXPRESS
einsteigen, zurücklehnen & genießen

Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400
info@sachsen-express.de

BUGA in Erfurt	Herbstzeit im Gletscherparadies Pitztal	Im Land der tausend Teiche
Tagesfahrt 14. September 2021 Der egapark Erfurt hat sich herausgeputzt und ist in diesem Jahr Schauplatz der Bundesgartenschau mit blühenden Highlights und beeindruckenden Gartenlandschaften. Neben dem 36 ha großen Gelände des Parks gibt es noch einen weiteren Ausstellungsstandort, den Petersberg, zu entdecken. inkl. Eintritt 3-G-Regel, zentrale Zustiege*	8 Tage 24. September - 1. Oktober 2021 Genießen Sie erholsame Urlaubstage in der Tiroler Bergwelt mit ihrer vielfältigen Natur, idyllischen Bergdörfern und dem Panorama der rund 50 umliegenden Dreitausender. • 7 ÜN/HP im 4**** Arzler Hof • Pitztaler Sommer Card mit zahlreichen Inklusivleistungen • Ausflüge Ötztal, Reschenpass, Kaunertal und Hoch-Imst • freie Benutzung der Wellnessoase mit Panoramahallenbad, Sauna und Aroma-Dampfbad 3-G-Regel, inkl. Haustür-Transfer*	Tagesfahrt 12. Oktober 2021 Heute erkunden Sie mit Ihrem Gästeführer den Oberpfälzer Wald. Die Teichwirtschaft kann in dieser Region auf eine mehr als 1.000-jährige Tradition zurückblicken. Schon die mittelalterlichen Mönche kultivierten hier wertvollen Fisch. inkl. Gästeführung, Mittagessen „Duo vom Karpfen“, Eintritt Museumsquartier Tirschenreuth 3-G-Regel, zentrale Zustiege*
für 55,- €	ab 830,- €	für 65,- €

weitere Angebote unter www.sachsen-express.de | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital

*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr

Traditionell wird die ordentliche Hauptversammlung der Feuerwehr im ersten Quartal eines jeden Kalenderjahres abgehalten. Aufgrund der coronabedingten Beschränkungen im Frühjahr wurde diese am 20. Juli 2021 einberufen. Gemäß der Feuerwehrsatzung der Stadt Freital ist die Hauptversammlung als höchstes Organ der Feuerwehr beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder der Feuerwehr anwesend ist. Dies war am 20. Juli 2021 – erstmalig in der Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital – nicht gegeben. Dennoch wurden während einer Schweigeminute der im Jahr 2020 verstorbenen zwei Kameraden gedacht sowie die vorbereiteten Ehrungen und Beförderungen mit Übergabe der Urkunden und Präsente vorgenommen.

Satzungsgemäß ist bei Beschlussunfähigkeit innerhalb eines Monats eine zweite Hauptversammlung einzuberufen, die dann unabhängig von der Zahl der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder der Feuerwehr beschlussfähig ist. Deshalb wurde innerhalb dieser Frist am 10. August 2021 die zweite Hauptversammlung einberufen, welche im Großen Saal des Stadtkulturhauses abgehalten wurde. Stadtwehrleiter Oberbrandinspektor Sven Heisig eröffnete die Versammlung und begrüßte alle anwesenden Kameradinnen und Kameraden sowie die geladenen Gäste. Danach bestätigten die Anwesenden die Tagesord-



Präsidium während der Ehrungen im Zuge der am 20. Juli 2021 einberufenen Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital im Stadtkulturhaus Freital: Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Stadtwehrleiter Kamerad Sven Heisig, Ordnungsamtsleiter Gerd Glöß, stellvertretender Stadtwehrleiter Kamerad Thomas Raab (v. l. n. r.)

nung. Anschließend wurde das Grußwort des Oberbürgermeisters überbracht, welcher bedauerlicherweise persönlich nicht anwesend sein konnte. Im weiteren Verlauf wurden die Wahl des stellvertretenden Stadtwehrleiters und die Wahl des stellvertretenden Stadtjugendwarts durchgeführt. Zum neuen stellvertretenden Stadtwehrleiter wurde Kamerad André Krahl und zum stellvertretenden Stadtjugendwart wurde Kamerad Stefan Franz gewählt. Anschließend bestätigten die anwesenden stimmberechtigten Feuerwehrmitglieder die in den Stadt-

teilwehren gewählten Feuerwehrausschussmitglieder sowie die durchgeführte Kassenprüfung. Abschließend dankte Kamerad Heisig in seiner Rede allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital für die im Jahr 2020 geleistete Arbeit und für die Einsatzbereitschaft. Herzlichen Dank hinsichtlich des Verständnisses für die ehrenamtliche Tätigkeit in der Feuerwehr richtete er auch an die Familien und Angehörigen der Feuerwehrmitglieder und an die Fraktionen des Stadtrates für die Unterstützung.

Freital und Tharandt koordinieren ihre Feuerwehren bei Großeinsätzen gemeinsam

Die Freitaler und Tharandter Feuerwehren arbeiten im Katastrophenfall und bei Großschadenslagen schon viele Jahre eng zusammen. Derartige Einsätze werden von einer gemeinsamen ortsfesten Befehlsstelle koordiniert. Mit einer entsprechenden Vereinbarung haben Oberbürgermeister Uwe Rumberg und der Tharandter Bürgermeister Silvio Ziesemer am 23. August 2021 im Beisein von Oberbrandinspektor Sven Heisig, Stadtwehrleiter in Freital, und Brandmeister Martin Reuther, stellvertretender Stadtwehrleiter von Tharandt, diese gelebte Zusammenarbeit auch formal besiegelt. Mit der Befehlsstelle soll auch die zentrale Rettungsleitstelle in Dresden entlastet werden, wenn etwa bei Flutkatastrophen große Mengen an Alarmierungen eingehen und koordiniert werden müssen. Sie dient auch zur Führung der zuständigen Feuerwehren bei großflächigen Ereignissen und bei absehbar längerer Einsatzdauer. „Diese Vereinbarung ist ein wei-



Oberbürgermeister Uwe Rumberg (vorn rechts) und Tharandts Bürgermeister Silvio Ziesemer (vorn links) unterzeichnen im Beisein von Oberbrandinspektor Sven Heisig (hinten rechts) und Brandmeister Martin Reuther (hinten links) die Vereinbarung.

terer Baustein zur bereits langjährigen guten Zusammenarbeit unserer Feuer-

wehren“, betonten beide Stadtoberhäupter einhellig nach der Unterzeichnung.

Wohin entleeren Sie Ihren Putzeimer nach dem großen Hausputz?

... vermutlich in den Gully vor Ihrer Haustür. Das Problem besteht darin, dass viele Bürger häufig nicht wissen, wohin ihr Abwasser letztlich genau fließt. Im Stadtgebiet Freital bindet ein Gully mit einer Wahrscheinlichkeit von rund 50 Prozent in einen Regenwasserkanal ein, der am Ende in einem Gewässer mündet. Wird also verbotenerweise ein Farbeimer in den nächstgelegene Straßenablauf entleert, kann dies direkt zu einer Gewässerbelastung sowie der Erregung öffentlichen Ärgernisses führen. Mehrfach wurden die Mitarbeiter des Abwasserbetriebes aus diesem Grund gerufen, weil

etwa die Vereinigte Weißeritz ziegelrot bis milchig weiß aussah. Dabei ist unter § 7 der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Stadt Freital genau aufgeschlüsselt, welche Stoffe nicht in die öffentlichen Abwasseranlagen eingeleitet werden dürfen. Hierzu zählen zum Beispiel Farben, Fette, reißfeste Hygieneartikel und Küchenabfälle. Der Abwasserbetrieb bittet daher die Nutzer von öffentlichen Abwasseranlagen die gültigen Einleitverbote zu berücksichtigen. Schäden an öffentlichen Abwasseranlagen infolge verbotener Einleitung oben genannter Stoffe sind

häufig mit hohen Kosten verbunden und müssen letztlich von allen Gebührenzahlern gemeinsam getragen werden.

Darüber hinaus gibt der Abwasserbetrieb hiermit öffentlich bekannt, dass der Einleitung von sogenanntem Bohrwasser grundsätzlich nicht mehr zugestimmt wird. Dieses tritt beispielsweise im Zuge von Erdwärmebohrungen auf und unterliegt nicht der Abwasserbeseitigungspflicht. Anfallendes Bohrwasser ist nach Einholung der wasserrechtlichen Erlaubnis für das Niederbringen von Bohrungen zum Einbau von Erdwärmesonden schadlos zu entsorgen.

Zehn weitere Zusatzschilder für Freitaler Straßen

Im Rahmen des Festjahres zum 100. Stadtgeburtstag erhalten zehn weitere Straßen in Freital Zusatzschilder, die über die Bedeutung des Straßennamens Auskunft geben. Ausgewählt wurden Rudeltstraße (Niederhäslich), Hellmuth-Heinz-Straße (Burgk), Krug-von-Nidda-Straße (Saalhausen), Willy-Gäbler-Weg (Pesterwitz), Albert-Schweitzer-Straße (Döhlen), Paul-Büttner-Straße (Potschappel), Richard-Wolf-Straße (Hainsberg), Gustav-Klimpel-Straße (Zauckerode), Rudolf-Breitscheid-Straße (Wurgwitz) und Marianne-Bruns-Straße (Deuben). Unter den blauen Schildern mit dem Straßennamen werden dort auf weißen ergänzenden Schildern die Erklärungen zu lesen sein. Die Stadtverwaltung hatte vor einigen Wochen die Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, Vorschläge zu unterbreiten. Die Auswahl der Straßen erfolgte nun aus den eingegangenen Rückmeldungen. Maßgebliches Ziel war es dabei auch, eine möglichst breite Verteilung in unterschiedlichen Stadtteilen zu erreichen. Die Oppelstraße und die Moritz-Fernbacher-Straße in Freital-Zauckerode sowie der Benjamin-Thomae-Weg in Freital-Pesterwitz waren in diesem Jahr bereits ausgestattet worden und bildeten den Auftakt für die Aktion.

Die Idee dazu wurde im Rahmen der Vorbereitungen auf den Stadtgeburtstag entwickelt. Freitalerinnen und Freitaler hatten vorgeschlagen, den Hintergrund von Straßennamen zu erklären, wie es an einigen Stellen bereits in der Vergan-



Silvio Messerschmidt (l.), Amtsleiter des Stadtbauamtes und Bauhofleiter Jens Straube (r.) mit dem ersten der angebrachten neuen Straßenzusatzschilder an der Oppelstraße. Foto: Stadt Freital

genheit lose ausgewählt realisiert worden ist. Die für das Festjahr eingereichte Idee gab nun den Anstoß, das koordiniert umzusetzen, sodass ein weiterer Baustein sichtbar und Stadtgeschichte im öffentlichen Raum präsent wird. Die Straßennamen verweisen schließlich auf historische Zusammenhänge oder lokale Persönlichkeiten, die die Stadt geprägt haben.

In Zukunft sollen jährlich bis zu zehn weitere Straßen mit Zusatzschildern ausgestattet werden. Für welche Straßen das der Fall sein soll, dafür können Vorschläge beim Projektbüro 100 Jahre Freital per E-Mail an 100@freital.de oder telefonisch unter 0351 6476291 eingereicht werden. Um „Freitaler Straßennamen heute und

in der Vergangenheit“ geht es auch in dem kürzlich erschienen Buch der kommunalen Arbeitsgruppe Gedenken. Auf 72 Seiten im Format 20 mal 20 Zentimeter werden in der Broschüre die Straßen der Stadt dokumentiert. In einem Anhang sind zudem die Bedeutungen einiger ausgewählter, insbesondere lokal interessanter Straßennamen erläutert. In umfangreichen Recherchen wurden dafür alte Karten und Telefonbücher, Ratsbeschlüsse und Verordnungen gesichtet und analysiert. Das Buch inklusive eines Stadtplans von Freital kann gegen eine Schutzgebühr von 5,00 Euro im Bürgerbüro der Stadt Freital sowie im Online-shop unter www.freital.de/shop erworben werden.

Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 17/2021	17.09.2021	(Redaktionsschluss 03.09.2021)
Ausgabe 18/2021	08.10.2021	(Redaktionsschluss 24.09.2021)
Ausgabe 19/2021	22.10.2021	(Redaktionsschluss 08.10.2021)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Ungarischer Botschafter auf Stippvisite in Freital

Am 18. August 2021 hat der ungarische Botschafter Dr. Peter Györkös auf Einladung des ehemaligen Bundestagsabgeordneten Klaus Brähmig der Stadt Freital einen Besuch abgestattet. Der Erste Bürgermeister Peter Pfitzenreiter empfing den hohen Gast im Rathaus Potschappel, wo sich dieser ins Goldene Buch der Stadt Freital eintrug. Schwerpunkte des Gesprächs waren das Gedenken an die vertriebenen Deutschen aus Ungarn vor 75 Jahren sowie die Erinnerung an den 60. Jahrestag des Mauerbaus und die Öffnung des Eisernen Vorhangs vor 22 Jahren, an der Peter Györkös maßgeblich beteiligt war. Der Botschafter überreichte Peter Pfitzenreiter eine Kopie der von ihm 1989 aufgesetzten diplomatischen Note, mit der Ungarn sich fortan weigerte, die über die ungarisch-österreichische Grenze fliehen wollenen Ostdeutschen zurück in die DDR zu bringen. Im Anschluss besuchte der



Der ungarische Botschafter Dr. Peter Györkös (links) überreicht Peter Pfitzenreiter sein Gastgeschenk im Beisein von Klaus Brähmig.
Foto: Stadt Freital

Botschafter noch im Technologie- und Gründerzentrum die dort ansässige Fir-

ma eines Landsmannes, welche Teile für Simson-Zweiräder produziert.

Kanalsanierung in Freital

Der Abwasserbetrieb der Stadt Freital saniert auch im Jahr 2021 zahlreiche auffällige Kanalabschnitte. In diesem Jahr werden Misch- und Schmutzwasserkanäle in den Stadtteilen Deuben, Niederhäslich und Pesterwitz baulich ertüchtigt.

Um zeit- und kostenaufwendige Aufgrabungen zu vermeiden, kommt zur Beseitigung von Schäden das sogenannte Schlauchliningverfahren – auch Inliner genannt – zum Einsatz. Dabei wird ein mit Kunstharz getränkter Trägerschlauch aus Nadelfilz- oder Glasfasermaterial in den schadhaften Kanal mit Wasser oder Druckluft eingestülpt oder mit einer Winde eingezogen. Nach Fixierung im Kanal wird der Inliner mittels Wärme, Dampf oder UV-Licht ausgehärtet. So entsteht ein neuer tragfähiger Kanal. Damit ist der alte schadhafte Kanal wieder für mindestens 50 Jahre funktionstüchtig und dicht. Eine Schlauchliningmaßnahme bedarf einiger Vor- und Nacharbeiten. So muss der Kanal vorab mehrmals gereinigt und mit einer TV-Kamera untersucht werden.

Alle in den Kanal hineinragenden Hindernisse, wie Wurzeln und Stützen, sind zu entfernen. Nach dem Einbau der Inliner werden alle Zuläufe, die in den sanierten Kanal münden, mit einem sogenannten Hutprofil angebunden. Zur Abnahme wird der sanierte Kanal nochmals gereinigt und mit einer TV-Kamera auf etwaige Mängel untersucht. Alle zum Kanal gehörenden Schächte werden ebenfalls saniert. Undichtigkeiten werden beseitigt, Steigeisen erneuert und sonstige Schäden, wie Risse und ähnliches, behoben. Durch die umfangreichen Vor- und Nacharbeiten sowie die unterschiedlichen beteiligten Spezialfirmen müssen die Sanierungstrupps bis zu zehnmal an die einzelnen Schächte heran. Ebenso ist es aus technologischen Gründen erforderlich, zwischen den einzelnen Arbeitsschritten einige Wochen zu warten. Deshalb wundern sich Außenstehende häufig, warum scheinbar nur sporadisch gearbeitet wird.

Die nächsten Arbeiten finden ab Anfang September 2021 im Bereich Kreuzstra-

ßenviertel sowie Lohberg/Rotkopf-Görg-Straße und im Bereich Am Mittelweg in Pesterwitz statt. Die direkt betroffenen Anwohner werden rechtzeitig vor Baubeginn durch das Sanierungsunternehmen über Postwurfsendungen informiert. Der eigentliche Inlinereinbau ist für den Zeitraum 37./38. KW 2021 vorgesehen.

Der Abwasserbetrieb bittet alle Anwohner um Verständnis für entstehende Beeinträchtigungen, die vor allem aus umfangreichen Parkverbotszonen bestehen werden. Die Parkverbote werden jedoch immer nur für die Dauer jeder Einzelmaßnahme und nicht über den gesamten Bauzeitraum aktiviert.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass auftretende örtliche Geruchsbelästigungen keine Gesundheitsgefährdung darstellen. Beim Aushärten der Inliner wird Styrol freigesetzt, das auch in geringer Konzentration sehr geruchsintensiv ist. Styrol wird jedoch in der Natur innerhalb kürzester Zeit zu Kohlendioxid und Wasser abgebaut.

BÜRGERSPRECHSTUNDE ZUM 100. STADTGEBURTSTAG

WAS: Sie wollen sich über **das Festjahr informieren** oder **eigene Ideen diskutieren? Dann kommen Sie vorbei.**

WANN: **14. September 2021, 16.00 – 18.00 Uhr**

WO: **Projektbüro 100 Jahre Freital**
Dresdner Straße 54 (Nebengebäude Rathaus Potschappel), 01705 Freital

100 JAHRE
FREITAL
1921 – 2021

Eine Anmeldung unter der E-Mail-Adresse **100@freital.de** oder per Telefon unter **0351 6476291** ist zwingend erforderlich.

100.freital.de



**“WEIL HIER
MEIN BERUF
ZUR BERUFUNG
WURDE.”**

ANJA L. AUS FREITAL
Ich bin Erzieherin in einem
städtischen Schulhort in Freital.
Werde Teil unseres Teams.

Bewirb Dich bei uns
als **Erzieher/in!**



freital.de/werde_erzieher



Carli auf der Suche nach Freitals Zentrum

19.09.2021

11.00 bis 13.30 Uhr

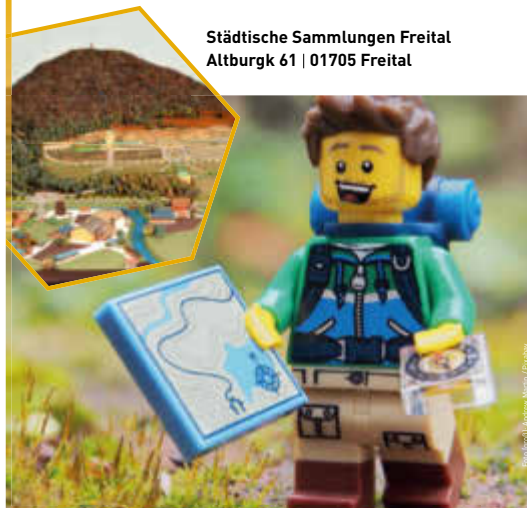
**Familiencard
für Freital
& Umgebung**

Ausstellungsbesuch „Älter als gedacht“
zum 100-jährigen Geburtstag von Freital
für Schülerinnen und Schüler der
5. bis 7. Klasse mit Stadträtselrallye
und einer süßen Überraschung im
Schlosscafé

Anmeldung unter: carli@freital.de

Quizunterlagen sind ab 01.09. an der
Museumskasse erhältlich und stehen
unter carli-card.de zum Download bereit.

**Städtische Sammlungen Freital
Altburgk 61 | 01705 Freital**



Anzeige(n)

DGB

**Bundestagskandidat*innen
würfeln – wir fragen.**

Wahlforum des DGB

8. September, 18 Uhr
Stadtkulturhaus Freital

mit:
Dr. Corinna Franke-Wöller, CDU
Nino Haustein, B'90/Die Grünen
Fabian Funke, SPD
Dr. André Hahn, DIE LINKE
Dirk Jahn, FDP

Anmeldung unter:
dresden.dgb.de

**ECHT
GERECHT**
OHNE WAFFEL

Für den Inhalt der Wahlwerbung ist der Bewerber selbst verantwortlich.

Bines Reisekiste

... bequem reisen, erholen und genießen

Den Reisekatalog 2022
erhalten Sie im
Reisebüro:

BERGROMANTIK
KULTUR-WANDERN
GARTENWELTEN
STÄDTE- UND
KULTURREISEN
URLAUBSHOTELS

**Freitaler
Reise-Eck**
Reisen individuell - weltweit

**Schachtstraße 2
01705 Freital
Tel.: 0351 6491013
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. von 10 bis 14 Uhr**

Einweihung Frauenort



Wilhelmine um 1811 Original München
Foto: Städtische Sammlungen Freital

„.... gleich einem Sonnenstäubchen im Weltall schwebend, seiner Winzigkeit sich so augenscheinlich bewusst werdend – ein Augenblick, der, wie oft er sich mir auch noch erneuern möge, nie mich kalt lassen wird.“ Mit diesen Worten beschreibt Wilhelmine Reichard ihre Ballonfahrten.

Sachsen ist reich an bewegter und bewegender Frauengeschichte. Um diese sichtbar zu machen, würdigt der Landesfrauenrat Sachsen e. V. mit dem Projekt „frauenorte sachsen“ Frauenpersönlichkeiten, die außerordentliches Engagement gezeigt und Sachsen auf allen gesellschaftlichen Ebenen mitgeprägt haben. Am **9. September 2021** wird der erste Frauenort im Landkreis zu Ehren Wilhelmine Reichards eingeweiht. Der Arbeitskreis „Frauen für Freital“ hat gemeinsam mit der Gleichstellungsbeauftragten die Errichtung dieses Frauenor-

tes in Freital beantragt.

17.00 Uhr wird die Stele zu ihrem Leben und Wirken an der Ecke Reichardstraße/Burgker Straße feierlich eingeweiht. Anschließend berichtet ab 18.00 Uhr Wilhelmine Reichard am Reichardhaus auf der Reichardstraße 9 über ihr Leben. Ein Frauenchor wird Lieder aus dieser Zeit präsentieren und der Wilhelmine-Ballon wird zu bestaunen sein.

Eine Anmeldung wird erbeten.



Kontakt und Informationen

Stadtverwaltung Freital
Gleichstellungsbeauftragte
Jona Hildebrandt
Dresdner Straße 56
01705 Freital
Telefon 0351 6476136
E-Mail: jona.hildebrandt@freital.de

Ratgeber Smartphone, Tablet & Co.

Aufgrund der guten Resonanz wird wieder bis zum Jahresende jeden Monat zum Thema „Sicher durch die digitalisierte Welt“ ein Ratgebertermin in der Stadtbibliothek Freital-Zauckerode angeboten. Es können Fragen rund um Datensicherheit, zum Online-Einkauf, zum sicheren Umgang mit Technik und mehr gestellt werden. Ein Dozent der Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge ist vor Ort, berät dazu und erklärt technische Zusammenhänge, nötige und unnötige Einstellungen auf Endgeräten und mehr. Die Kurse finden in der Stadtbibliothek, Wilsdruffer Straße 67d im

Rahmen des Projektes „vhs unterwegs“ statt. Smartphones, Tablets und anderes können mitgebracht und sofort aktualisiert werden.

Die Veranstaltungen werden entsprechend der geltenden Corona-Regeln durchgeführt. Sie finden mittwochs von 16.30 bis 18.00 Uhr im Kleingruppenkurs statt.

Die nächsten Termine sind am **8. September, 13. Oktober, 10. November und 8. Dezember 2021**.

Anmeldungen sind ab sofort in der Stadtbibliothek unter Telefon 0351 6502569 oder bei der Volkshochschule unter Tele-

fon 03501 710990 möglich. Die Teilnahmegebühr von 5,00 Euro ist spätestens vor Kursbeginn in der Bibliothek zu entrichten.



Öffnungszeiten

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr
	und 13.00 bis 18.00 Uhr
telefonische Erreichbarkeit: jeden Wochentag von 8.00 bis 12.00 Uhr	

Krimizeit in der Stadtbibliothek Freital

In der Stadtbibliothek im City-Center Freital, Bahnhofstraße 34 wird im Rahmen des Literaturförderprogrammes #zweiterfrühling am **23. September 2021 um 18.30 Uhr** die in Dresden beheimatete Krimi-Autorin Victoria Krebs erwartet. Sie stellt Band 3 ihrer Dresden-Krimi-Reihe um Maria Wagenried vor. Spannender geht es kaum.

„Marias Versprechen“, der dritte spannende Krimi von Victoria Krebs ist ihr bisher emotionalstes Werk.

In einer Verlagsrezension heißt es: In der Dresdner Neustadt wird eine Kinderleiche gefunden. Der Fall geht Maria Wagenried ganz besonders nahe. Nicht nur, dass das Mädchen vergewaltigt und brutal getötet wurde. Die Hauptkommissarin ist sich sicher, dass sie die Kleine schon einmal gesehen hat. Nur wo? Und warum wird das Kind von niemandem vermisst? Auf der Jagd nach dem Mörder tun sich immer neue heikle Fragen auf. Doch Ma-

ria ermittelt kompromisslos wie nie und gibt stets dieselbe Antwort: Sie wird das Versprechen halten, das sie dem toten Mädchen noch am Fundort gegeben hat.



Der Eintritt beträgt fünf Euro. Karten sind im Vorverkauf in den Freitaler Bibliotheken erhältlich.



Öffnungszeiten

Stadtbibliothek im City-Center
Bahnhofstraße 34
01705 Freital

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di., Do., Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen

Zweigstelle Zuckerode
Wilsdruffer Straße 67d
01705 Freital

Mo.	12.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr
	und 13.00 bis 18.00 Uhr

Abschluss vom Buchsommer 2021



Am **21. September 2021** lädt die Stadtbibliothek Freital alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer am diesjährigen Buchsommer in die Stadtbibliothek im City-Center Freital, Bahnhofstraße 34 zur Übergabe der Zertifikate ein. Eine Tombola hält Gewinne für alle bereit. Doch wer zieht wohl den Hauptgewinn? Für alle Buchsommer-Teilnehmenden, die nicht zum Abschluss-termin dabei sein können, liegen die Zertifikate in den Folgetagen in den jeweiligen Freitaler Bibliotheken zur Abholung bereit.



Öffnungszeiten

Stadtbibliothek im City-Center
Bahnhofstraße 34
01705 Freital

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di., Do., Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen

Zweigstelle Zauckerode
Wilsdruffer Straße 67d
01705 Freital

Mo.	12.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Erste Lebendige Bibliothek in Freital

Am **22. September 2021** findet ab **17.30 Uhr** in der Stadtbibliothek Freital die „Erste Lebendige Bibliothek Freital“ statt. Die „Lebendige Bibliothek“ funktioniert wie eine herkömmliche Bibliothek: Lesende können sich bei Bibliothekarinnen und Bibliothekaren für eine bestimmte Zeit ein Buch ausleihen, sich mit diesem beschäftigen, es möglichst unversehrt zurückbringen und eventuell gleich ein Neues ausleihen. Das „Lebendige“ an dieser Bibliothek ist, dass die zu lesenden Bücher von Freitalerinnen und Freitalern verkörpert werden. Diese „Sprechenden Bücher“ werden in persönlichen Gesprächen Fragen der Lesenden beantworten und auch die „Sprechenden Bücher“ können ihren Lesenden Fragen stellen und dabei selbst etwas über sie erfahren.

So bekommen die Lesenden und die „Sprechenden Bücher“ Einblicke in unterschiedliche Lebenswege ihnen zu meist fremder Menschen. Der gemeinsame Austausch und das Kennenlernen ermöglichen den Aufbau eines gegenseitigen Verständnisses zwischen Generationen und Nationalitäten. Es kann die Aufmerksamkeit für die Einzigartigkeit jedes Lebensweges fördern.

In der „Ersten Lebendigen Bibliothek Freital“ sind junge und reifere Bücher, weithergereiste und Bücher, welche schon immer in Freital leben, vertreten. Sie erzählen von geraden und holprigen Wegen, von Ablehnung und Aufnahme, Scheitern und Gewinnen. Es wird auf eine spannende Reise gegangen – ins Herz dieser Stadt – welches in den Erzählungen der verschiedenen Menschen schlägt.

Aber wie funktioniert die Lebendige Bibliothek? Alle Interessierten können in Kleingruppen von maximal drei Lesenden Gespräche mit „Sprechenden Büchern“ führen, welche bis zu 30 Minuten

- Lebendige Bibliothek Freital -
Menschen lesen wie Bücher

22.09.2021 ab 17:30 - 20:30 Uhr

Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34 - 01705 Freital

Eine Veranstaltung von ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V. im Projekt "Geh mit!" in Kooperation mit der Kommunalen Integrations-Koordinatorin, dem "Regenbogen" Familienzentrum e.V. und der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Freital. Gefördert von der Bundeszentrale für politische Bildung.



dauern können. Danach haben die Gäste die Möglichkeit in einem anderen „Sprechenden Buch“ zu lesen. „Sprechende Bücher“ sind unter anderem Stadtrat Candido Mahoche, der Künstler Pascal Brettschneider alias Brett, der ehemalige Fußballspieler und hauptamtliche Orga-Leiter von Stahl Freital Werner Jurek, Bildhauer Steffen Petrenz sowie die Mitbegründerin des Vereins „Das Zusammenleben e.V.“ Tatjana Jurk. Insgesamt werden zehn Bücher vor Ort sein und freuen sich, gemeinsam mit den Gästen

ins Gespräch zu kommen. Lesen und Austausch macht auch hungrig – für das leibliche Wohl wird gesorgt. Die Veranstaltung ist kostenlos.

Das ist eine Veranstaltung von ARBEIT und LEBEN Sachsen e. V. in Kooperation mit „100 Gesichter einer Stadt“ im Projekt „Geh mit!“. Es wird gefördert von der Bundeszentrale für Politische Bildung (BpB). Das Projekt „Die Vielfaltsgestalter – Nachhaltige Strukturen für Freital“ – 100 Gesichter einer Stadt – wird von der Robert Bosch Stiftung gefördert.

Wenn wir wahren Frieden in der Welt erlangen wollen, müssen wir bei den Kindern anfangen.

Mahatma Gandhi (1869 bis 1948)
indischer Rechtsanwalt

Kinder und Jugendliche können wählen wie Erwachsene



Jeder Einzelne hat Themen und Wünsche, die sich von denen der anderen stark unterscheiden können. Wenn Wahlen stattfinden, entscheiden sich die meisten aufgrund ihrer Herzensthemen für Parteien und Kandidaten. Was für einen persönlich wichtig ist, soll auch in der Politik umgesetzt werden. Wählen darf in Deutschland aber erst, wer 18 Jahre alt ist. Was ist also mit denen, die zwar eine Meinung haben – aber (noch) kein Wahlrecht? Damit junge Themen in der Politik Beachtung finden, bietet die U18-Wahl Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, sich im Vorfeld zu informieren und auszudrücken.

Die U18-Wahl findet bundesweit am **17. September 2021** statt. An diesem Tag haben auch alle Freitaler Kinder und Jugendlichen unter 18 Jahren die Chance, symbolisch ihren Stimmzettel abzugeben und unter dem Motto „Jung und (un) politisch? Nutze deine Superkraft!“ ein Zeichen für ihre Anliegen in Politik und Gesellschaft zu setzen.

Um die U18-Wahl nach Freital zu holen, haben sich die Kinder- und Jugendtreffs des Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. und des „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. mit Unterstützung des Koordinationsbüros für Soziale Arbeit zusammengeschlossen und Wahllokale eingerichtet, die am Wahltag von 14 bis 18 Uhr geöffnet sind.

U18-Wahl: 17. September 2021, 14 bis 18 Uhr

- „Hafenkante“, Kantstraße 8 in Freital-Potschappel
- „Regenbogen“ Familienzentrum e. V., Poststraße 13 in Freital-Deuben



Informationen und Kontakt

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Str. 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Tag des offenen Denkmals an der Rösche Segen-Gottes-Schacht

Am **12. September 2021** öffnet sich von 10.00 bis 17.00 Uhr das Tor zur Rösche zum 20. Mal. Die Mitglieder des Bergbau- und Hüttenverein Freital e. V. werden die Besucher wieder in den Untertagebereich der Rösche auf einer Strecke von rund 30 Metern führen.

Der in der Zeit von 1856 bis 1858 aufgefahrene Stolln diente während der Betriebszeit des Segen-Gottes-Schachtes der Wasserhaltung. In den ersten Jahren wurden auch Teufberge über der Rösche ausgebracht. Die Rösche hat eine Gesamtlänge von 320 Metern und mündet bei 128 Metern unterhalb der Rasensohle auf die Schachtröhre. Ab 1901 diente die Rösche auch als Abwetterstrecke.

Im Jahr 2000 begann der Verein mit der Planung zur Freilegung der Rösche.

Nach umfangreichen Arbeiten und Freilegung des Geländes mit Unterstützung der Stadt Freital und der GABS mbH konnte das nahezu einmalige technische Denkmal des Steinkohlenbergbaus im Döhlener Becken der Öffentlichkeit im Jahr 2001 erstmalig zum Tag des offenen Denkmals präsentiert werden.

In diesem Jahr wird wieder ein kleines Rahmenprogramm präsentiert. Das Dorfcafé Pesterwitz sorgt für das leibliche Wohl. Das seltene Handwerk der Scherenschnittkunst wird präsentiert. An Präsentationsständen wird viel Informatives zu erfahren sein. Mit zwei Info-Tabellen wird auf die sehr prekäre Situation in den vom Hochwasser 2021 betroffenen Regionen aufmerksam gemacht und um Spenden gebeten.



Bergleute in der historischen Fahrkleidung von etwa 1860 (l. Steffen Großmann, r. Helge Mail)
Foto: Dr. Silvio Stute

Am roten Faden durchs Kulturhaus



Unter diesem Motto geht es am **12. September 2021** von 11.00 bis 18.00 Uhr für die Besucherinnen und Besucher des dritten Kunsthandwerkermarktes auf einem spannenden Parcours durch das Kulturhaus, hinter die Kulissen bis hinauf auf die große Bühne.

Kunstinteressierte erwarten an diesem Tag Werke von über 50 sowohl etablierten Künstlern und Kunsthandwerkern als auch Laienkünstlern aus der Umgebung. Die Palette reicht dabei von Malerei, Grafiken und Aquarellen über Textiles, Gestricktes, Schmuck und Filz bis hin zu Skulpturen, Buchbinderei und Papierarbeiten. Hier ist für jeden Kunstgeschmack etwas dabei.



Der Kunsthandwerkermarkt ist ein Projekt des Kulturhauses Freital in Kooperation mit der Akteursrunde Potschappel.

mit freundlicher Unterstützung des Koordinationsbüros für Soziale Arbeit, der Großen Kreisstadt Freital und des Förderkreises BIOTEC e. V.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Freitaler Rundweg Nummer 1: Denkmal-Tour über den Windberg zum Bergmannsgrab

In den vergangenen zwei Jahren haben die Freitaler Wanderwegewarte Marlis und Ralf Fichtner in Eigeninitiative neun Rundwanderwege entworfen, ausgeschildert und als Ausflugtipps bei Facebook empfohlen. In Zusammenarbeit mit dem Stadt- und Tourismusmarketing wurden die Routen inzwischen auf der Internetseite der Stadt Freital und bei der App „outdooractive“ eingestellt. In einer kleinen Serie werden sie nun im Amtsblatt vorgestellt. Die erste Runde eignet sich ideal für Gelegenheitswanderer, Familien und ältere Menschen.

Die knapp fünf Kilometer lange Tour führt größtenteils durch den Wald und bietet herrliche Ausblicke. Für kleinere Spaziergänge kann man auch nur eine Runde des achtförmigen Weges gehen, da der Schnittpunkt nahe am Start liegt.

Los geht es an der Kohlenstraße, wo der Weg zum Tierheim abzweigt. Man kann hier parken oder von der Haltestelle „Am Birkenwäldchen“ der Stadtbushlinie D bis hier laufen. Nach 100 Metern geht es halbrechts, dem Forsthausweg folgend und weiter zum einstigen Huthaus des Windbergschachtes. Es wird heute als Tierheim genutzt. Davor wird links abgebogen und die Wanderer folgen den Wanderzeichen „Gelber und Grüner Strich“, bis zum König-Albert-Denkmal.



Das Bergmannsgrab erinnert an die Opfer des Grubenunglücks im Jahre 1869.

Das am 18. August 1904 eingeweihte Denkmal wurde von den Gemeinden im Plauenschen Grund aus Dankbarkeit für die militärischen Hilfeleistungen beim Hochwasser 1897 errichtet. Von dessen Plattform hat man einen schönen Blick ins Döhlener Becken und über fast die gesamte Stadt Freital. Nun geht es wieder leicht bergan. Nach etwa einem Kilometer wird der Hauptweg nach rechts verlassen und der Markierung „1“ ge-

folgt. Bald darauf wird der anfängliche Weg gekreuzt.

Danach geht es an einer Sandsteinmauer entlang, die einst Teil einer Brücke für Bahngleise war, als hier im 19. Jahrhundert Steinkohle gefördert wurde. Den Markierungen „Gelber Strich“ und „1“ folgend, führt der Weg zum kleinen Windberg. Auf einer Bank kann man sich ausruhen und den Ausblick über Niederhäslich genießen. Dann geht es weiter zum Bergmannsgrab am Segen-Gottes-Schacht. Der Obelisk und die halbkreisförmig angeordneten Tafeln erinnern an die 276 Bergleute, die am 2. August 1869 bei einem Grubenunglück ums Leben kamen.

Von dort laufen Wanderer die kleine Straße weiter und biegen links auf einen Damm, auf dem früher Schienen für den Kohletransport lagen. An dieser Strecke liegt ein weiterer Parkplatz, von dem auch der Einstieg in die Rundtour möglich wäre. Nach knapp einem Kilometer wird der Ausgangspunkt erreicht. Wer die Kohlenstraße Richtung Dresden läuft oder fährt, kann nach einem reichlichen Kilometer in der Gaststätte Hopfenblüte einkehren.

Alle Routen unter:
www.freital.de/rundwege



Vom Windbergdenkmal hat man einen schönen Blick über das Döhlener Becken.



Auf dem Kleinen Windberg lädt eine Bank zum Ausruhen mit Ausblick ein.
Fotos: Stadt Freital

Akteursrunde Hainsberg lädt zur geführten Wanderung „Hainsberg mit allen Sinnen“ ein



Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus Hainsberg und Freital sind am Samstag, den 4. September 2021, recht herzlich zu einer Begehung des Rundwanderweges „Hainsberg mit allen Sinnen“ eingeladen. Bei kostenlosen Führungen durch den erfahrenen Wanderführer Steffen Günther können sich alle Wanderfreunde auf eine spannende Route freuen und ganz

nebenbei Wissenswertes über die Natur und Geschichte rund um den Stadtteil erfahren. Start ist 10.00 Uhr am ehemaligen Rathaus Hainsberg, Hainsberger Straße, Abzweig An der Kleinbahn. Lust bekommen, die Wanderschuhe rauszuholen und mitzuwandern? Gerne können Sie sich im Koordinationsbüro für Soziale Arbeit anmelden oder einfach am 4. September direkt zum Treffpunkt kommen.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für
Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Rückblende

Ausgehend von der am 23. März 1996 im Einnehmerhaus eröffneten ersten Kunstausstellung zur Ehrung des Freitaler Malers Hermann Lange, die ein ausgesprochen großes Interesse weckte, entschloss sich der Verein zur Fortführung der Ausstellungstätigkeit, der dritten Säule seiner Arbeit.

Neben regelmäßigen Zirkel- und Werkstattangeboten in verschiedenen künstlerischen Genres und der Pflege und Erhaltung des denkmalgeschützten Einnehmerhauses ist diese Galeriearbeit eine wichtige Komponente der Kultur- und Kunstarbeit in Freital und Umgebung.

Aus den 150 danach folgenden Ausstellungen der vergangenen 25 Jahre werden nun Erinnerungen an 75 dieser Ausstellungen dokumentiert. Die beschränkten Räumlichkeiten verhindern die Vollständigkeit. So musste eine schmerzhaft Zensur getroffen werden, denn alle der 150 Kunstausstellungen sind den Vereinsmitgliedern ans Herz gewachsen.

Es fehlen dadurch leider große Namen wie Klaus Drechsler, Familie Ullrich aus Halle, Lothar Sell aus Meißen, die Quoh-

rener Künstler Ullrich Eisenfeld und Peter Pechmann, aber auch die Werk-schauen der im Haus ansässigen Zirkel Textilgestaltung und Klöppeln, Keramik, Fotografie, Malerei, Graphik, Holzgestaltung und Schnitzen. Für diese bieten sich aber vor Ort die regelmäßig stattfindenden Zusammenkünfte an. Eine Frage zur Teilnahme lohnt sich.

Neben den Kunstausstellungen präsentierte der Verein auch beispielsweise eine Ausstellung zu Wilhelmine Reichard, Marianne Bruns, zur Babisnauer Pappel, zu historischen Grubenlampen und viele mehr.

Aus der Präsentation dieser Aussteller, der Laudatoren und der begleitenden Musiker aus ganz Deutschland entstand ein hoher Bekanntheitsgrad für den Verein und Freital.

Mitunter ergaben sich interessante Querverbindungen wie die Umbenennung einer Freitaler Straße in Heinrich-Zille-Straße anlässlich einer Ausstellung der Berliner Heinrich-Zille-Gesellschaft sofort nach dem Hochwasser 2002.

Ohne die Unterstützung der Stadt Freital, des Kulturraums Meißen – Sächsi-

sche Schweiz- Osterzgebirge, öffentliche Spender und die Unterstützung durch Freunde wäre diese 25-jährige Arbeit unmöglich gewesen. Der Verein dankt allen.



Ausstellung

7. September bis 23. Oktober 2021
Vernissage am 5. September 2021 um 17.00 Uhr
Einführung: Karin Weber
Klang: Matthias Jackisch
k.u.n.s.t.-verein Freital e. V.
Dresdner Straße 2
01705 Freital
Telefon 0351 6495518
E-Mail: b.hornich@arcor.de
Internet: www.kunstvereinfreital.de

Öffnungszeiten

Di. bis Fr.	16.00 bis 18.00 Uhr
Sa. und So.	14.00 bis 17.00 Uhr
feiertags	geschlossen
und jederzeit auf Anfrage	

Neues aus dem „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus



Die Sommerferien sind fast vorbei und die Schule ruft schon nach ihren Schülerinnen und Schülern. Auch im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus sind die freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie die Mitarbeitenden wieder fleißig am Tun. Die Sommerpause wurde genutzt, um viele spannende, informative und auch lustige Veranstaltungen zu planen. Dazu gehört die Veröffentlichung des „Freitaler Märchenbuches“ am 8. September 2021 ab 17.00 Uhr. Für dieses Buch wurden zehn Märchen aus fünf verschiedenen Ländern von Bewohnerinnen und Bewohnern der Stadt Freital erzählt oder aufgeschrieben.

Auch die Vernissage am 10. September 2021 ab 17.00 Uhr zur Ausstellung „Es wurzelt“ ist ein Höhepunkt. Die Künstlerin Dorit Petzold stammt aus Sebnitz und ist eine ehrenamtliche Gastgeberin im offenen Treff des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhauses. Es ist dem Team des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhauses eine besondere Ehre so eine kreative und hilfsbereite Kollegin zu unterstützen und ihre Werke gemeinsam zu präsentieren. Auch die Reihe „Kino im Regenbogen“ wird fortgesetzt und startet mit dem Film „The Circle“ - Wer sammelt meine Daten? Gemeinsam mit dem Kooperati-

onspartner Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge soll den Themen Gläserner Mensch, Stasi 2.0, Wahlfälschung und Big Data in einem anschließenden Gespräch auf den Grund gegangen werden. Die Veranstaltung findet am 14. September 2021, 15.00 Uhr statt.

Wer eher eine Freundin oder Freund der Literatur ist, kommt am 17. September 2021, 18.00 Uhr bei der Lesung Flo Durden auf seine Kosten. Flo Durden, geboren 1990 in Freital, behandelt in seinen Texten Themen wie Selbstbetrachtung, Gesellschaft, Philosophie und vor allem die Menschen. Mit Humor und Tiefsinn schreibt der junge Autor auf den Punkt gebracht, wie er die Dinge sieht. Dabei spricht er vielen Menschen aus dem Herzen. Flo Durden stellt bei dieser Lesung seinen im Februar 2021 erschienenen neuen Roman „Die Briefe des Herrn K.“ vor und wird die Lesung mit ausgewählten Kurzgeschichten zu einer fantasievollen und ausgewogenen Veranstaltung machen.

Zu guter Letzt wurde auch an das leibliche Wohl gedacht. Bei „Gemeinsam Kochen und Essen wie vor 100 Jahren“ am 18. September 2021 ab 15.00 Uhr soll der Einfallsreichtum – aus wenig mach viel – belebt und der Eintopf wieder schmackhaft gemacht werden. In geselliger Atmosphäre wird der Eintopf gemein-

sam vorbereitet und in einem Kessel im Garten gekocht. Aber es soll nicht nur irgendein Eintopf sein, sondern das Lieblingsrezept von Eltern, Großeltern oder Urgroßeltern. Die Initiatorin der Aktion „Gemeinsam Essen und Kochen wie vor 100 Jahren“ Andrea Thäder-Voigt suchte schmackhafte Eintopfrezepte, um den authentischen Geschmack der letzten 100 Jahre gemeinsam mit Gästen zu erleben. Ausgelost wurde die „Bettelmansuppe“ – eine Überraschung für den Gaumen.

Die Kinder- und Jugendlichen starten ab 8. September 2021 im offenen Kinder- und Jugendtreff wieder durch. Geöffnet ist mittwochs bis donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr sowie freitags von 14.00 bis 20.00 Uhr. Am 17. September 2021 verwandelt er sich von 16.00 bis 18.00 Uhr in ein Wahllokal für die U18-Wahl zur Bundestagswahl. Mit der U18-Wahl soll die öffentliche Wahrnehmung für die Anliegen von Kindern und Jugendlichen gestärkt und diesen die Möglichkeit geben werden, sich mit dem politischen System in Deutschland und ihrer eigenen Rolle darin auseinanderzusetzen. Weitere Informationen und Angebote können auf der Internetseite www.regenbogen-freital.de eingesehen werden.

Hilfe im Alltag! Aber wie?



Im Alter geht vieles nicht mehr so einfach, wie gewünscht. Da ist ein funktionierendes Helfernetzwerk von Vorteil. Dieses und ein Ort zum Verweilen können älteren Menschen helfen, ihr Leben möglichst aktiv zu gestalten. Im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus finden Seniorinnen und Senioren beziehungsweise deren Angehörige diesen Ort und die nötige Unterstützung für einen angenehmen Lebensabend. Montag bis Freitag ab 9.00 Uhr lädt das „Offene Café“ zu gemeinsamen Gesprächen, Spielen und weiteren Beschäftigungen ein. Sollte es einmal nicht mehr allein gehen, dann unterstützen die Helferinnen und Helfer der Anlaufstelle für hilfesuchende ältere Menschen und deren Angehörige „Hilfe im Alltag“. Telefonisch oder im persönlichen Gespräch erhalten Betroffene eine umfassende Beratung zu Möglichkeiten

der Inanspruchnahme von Leistungen der Pflegekassen und einer Vermittlung von praktischen Hilfsangeboten. Ehrenamtliche Helfende unterstützen Senioren bei allem, was im Alltag anfällt. Beispiele hierfür sind unter anderem Einkäufe erledigen, Begleitung zum Frisör oder zu Arztbesuchen. Die Übernahme von Garten- und Reinigungsarbeiten ist ebenfalls möglich. Außerdem können die Helfenden pflegende Angehörige entlasten, indem sie Betreuungszeiten abdecken und sich für die Senioren Zeit nehmen. Mit der Wahl einer Helferin oder eines Helfers erhalten die Betroffenen und deren Angehörige stabile Ansprechpartner, mit denen flexible Einsatzzeiten und Tätigkeitsbereiche abstimmbare sind. Auf diese Weise lässt sich das Altwerden zu Hause erleichtern und gibt diesem eine neue Qualität. Die Koordinatorin der „Hilfe im Alltag“ Martina Siegert berät in ihrer wöchentlichen Sprechzeit, jeweils mittwochs von 15.30

bis 17.30 Uhr Senioren und deren Angehörige zu allen Anliegen im Bereich Teilhabe im Alter, zu Unterstützungsmöglichkeiten und Weitervermittlung von Unterstützungsleistungen. Erste Fragen können aber auch zum Informationsabend zum Ablauf einer medizinischen Begutachtung am **13. September 2021, 17.00 Uhr** an den Medizinischen Dienst der Krankenkassen Sachsen gestellt werden. Wann bedarf ein Mensch der Pflege anderer? Wann gilt er laut Gesetz als pflegebedürftig? Diese Fragen sind weder eine rein praktische noch eine allein medizinische Entscheidung. Vielmehr geht es darum zu erkennen, wann Menschen alltägliche Verrichtungen nicht mehr selbstständig allein bewältigen können und der pflegerische Unterstützungsbedarf für die Anerkennung eines Pflegegrads ausreicht. Um eine Anmeldung unter 0351 6441539 oder per E-Mail an memo@regenbogen-freital.de wird gebeten.

Neues Kostüm für Biene Carli



Die Biene Carli ist das Maskottchen der gleichnamigen „Familiencard für Freital & Umgebung“. Mit der diesjährigen neuen Saison wurde nach nunmehr fünf Jahren das Corporate Design der Familiencard überarbeitet. Nun präsentiert sich auch das Maskottchen im neuen Kleid und posierte im Windbergpark erstmals vor der Kamera. Die Freitaler Designerin Anne Konstanze Lahr hatte die Maskottchenfigur vor gut fünf Jahren entworfen. Im Relaunchprozess entwickelte das Familiencardteam auch neue Ideen für das Maskottchenkostüm. So entstand aus verschiedenen Entwürfen pünktlich zum Saisonstart ein maßgeschneidertes Sommer- und Winteroutfit, das mit neuem Signet, mit Liebe zum Detail und in bester Qualität im Hause „Promo Bears“ gefertigt wurde.

Offiziell zeigt sich die Biene Carli erstmals **am Sonntag, dem 12. September 2021 zum Windbergfest**. Zwischen 15.00 und 17.00 Uhr begrüßt Carli die kleinen und großen Windbergfest-Besucher in der „KUTA-Area“ im Parkgelände an der Burgker Straße. Daneben gibt es ein unterhaltsames Bühnenprogramm mit Meister Klecks & Spaßimir um 14.30 Uhr und Willi und den KUTA-Tanzkindern um 16.00 Uhr.

www.carli-card.de



Carli, das Maskottchen der Familiencard im neuen Kleid

Foto: Stadt Freital



**Familiencard
für Freital
& Umgebung**



Windbergfest & Pesterwitzer Drachenfest

**2,00 € Preisnachlass
für einen Carli-Drachen**

12.09.2021 | 14 bis 18 Uhr
KUTA-Area im Parkgelände
Burgker Straße

18.09. und 19.09.2021
jeweils 12 bis 17 Uhr
Drachenwiese an der
Freitaler Straße in Pesterwitz

Alle Infos unter:
www.carli-card.de

➔ unter Vorlage des Coupons
aus dem Carli-Flyer

Anzeige(n)



Über 3000 neue Brautkleider zum Outlet-Preis

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Event-Mode und Anzügen.**

Anprobetermin vereinbaren unter: 035 91 / 318 99 09 oder 0151 / 42 26 65 00

Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.

Brautmode-Discount.de Capitain Outlet GmbH, Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

Quietschende Reifen und heiße Motoren

Für Fans der motorisierten Fortbewegung gab es am 22. August 2021 in Freital ein ganz besonderes Angebot. Anlässlich des bevorstehenden 100. Stadtgeburtstages konnten sie im Rahmen der diesjährigen Rallye Weißeritz an der Schnupperrunde „100 Kilometer für 100 Jahre Freital“ teilnehmen. Es gingen Old- und Youngtimer sowie zwei Motorräder an den Start. Auf der Strecke in und um Freital mussten sich die Fahrerinnen und Fahrer mittels Roadbook mit Bordbuchzeichen zurechtfinden und somit Orientierungssinn beweisen. Auch galt es diverse Durchfahrtskontrollen zu bewältigen. Die nach jeder Etappe anstehenden Slalomprüfungen auf dem Neumarkt waren optisch wie akustisch ein Erlebnis für die Zuschauenden.



Wertungsprüfung am Neumarkt

Foto: Stadt Freital

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den
Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin
des Oberbürgermeisters Katrin Reis
Telefon 0351 6476155

REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer
0351 6476136
Matthias Weigel
0351 6476193

Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

epaper.wittich.de/2649



**Familiencard
für Freital
& Umgebung**

Carli-Bienentag

18.09.2021
10.00 bis 12.30 Uhr

Carli lädt die Familiencard-Kids im Alter von 7 bis 10 Jahren ein, spielerisch das Leben seiner Bienenfreunde an einem echten Imkerstand in Rabenau zu erleben. Jedes Kind darf beim Honigherstellen mitmachen und ein selbstabgefülltes Glas Honig mit nach Hause nehmen.

Teilnehmerpreis: 5,50 € [inkl. Material]
Anmeldung unter: carli@freital.de
**Imker Uwe Meile | Hauptstraße 65a
01734 Rabenau OT Oelsa**



— Anzeige(n) —

Preisgünstige Kaltmieten + familienfreundliche Angebote
z. B. 50,- EUR Sachgutschein/Jahr für jedes Klein- bzw. Vorschulkind und 100,- EUR Zuschuss/Schuljahr zur Schülerbeförderung

Weil wir uns hier zu Hause fühlen!



gewo

*65 Jahre
wohnen.
gewusst wo!*



FREITALER WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT eG
RABENAUER STR. 41 • 01705 FREITAL • WWW.GEWO-FREITAL.DE

Kontakt unter
☎ 0351 64976-32
info@gewo-freital.de

+++ freie Wohnungen – jetzt auch in Ihrer Umgebung +++

2-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZUCKERODE	2-Zimmer-Wohnung in FREITAL-HAINSBURG	3-Zimmer-Wohnung in FREITAL-DEUBEN
★ 42,88 m²	★ 42,30 m²	★ 65,50 m²
★ 222,- EUR kalt	★ 210,- EUR kalt	★ 301,- EUR kalt
★ 115,- EUR NK	★ 107,- EUR NK	★ 160,- EUR NK
★ komplett vorge- richtet mit Dusche 124,0 kWh/(m²a)	★ beliebtes Wohnge- biet nahe „HAINS“ 157,5 kWh/(m²a)	★ modernisiertes Bad mit Wanne 75,8 kWh/(m²a)

+++ BANNEWITZ +++ RABENAU +++ FREITAL +++ WILSDRUFF +++ DRESDEN +++

Aller guten Dinge sind drei – Reise des Selbsthilfeverbandes Menschen mit Behinderung Freital e. V. nach Rheinsberg

Am 11. August 2021 trafen sich Mitglieder des Selbsthilfeverbandes Menschen mit Behinderung Freital e. V. mit ihren Begleitpersonen in Freital-Hainsberg. Dank des rollstuhlgerechten Reisebusses aus Grimma konnten alle ohne Probleme an der Reise teilnehmen. Die Vorfreude war riesig. Schließlich musste die Fahrt zweimal wegen Corona verschoben werden. Jetzt konnte es endlich losgehen.

Für die Geduld wurden alle mehr als belohnt. Alles war perfekt. Die Sonne schien über all die Tage. Das Seehotel in Rheinsberg, nördlich von Berlin, ist komplett barrierefrei. Das Personal ist bemüht Hilfestellung zu geben ohne die Gäste einzuengen. Das Hotel bietet viele verschiedene Freizeitangebote, die die Verbandsmitglieder gern nutzten. So konnte am ersten Tag eine Kutschfahrt durch Rheinsberg mitgemacht werden. Auch diese Art der Stadtführung war für Rollifahrer kein Hindernis. Am zweiten Abend trafen sich alle zu einem Kegelturnier. Zwei „Wettkampfklassen“ wurden eingeteilt. Die sitzenden Teilnehmer konnten mit Hilfe einer Holzschiene, die an die Brust gehalten wurde, kegeln. Die stehenden Wettkämpfer kegelten auf bekannte Weise. Schnell war bei allen Teilnehmern Elan und Freude geweckt. Dank der Hilfe von den Begleitpersonen und besonders von Marias Tochter Emi war es für niemanden eine Überforderung. Zum Schluss musste es noch ein „Stechen“ geben, damit die Sieger feststanden. Es gab Urkunden und kleine Preise. Am Freitag konnte sich jeder den Tag frei gestalten. Einige waren im Museum, spazierten zum Hafendorf, nutzten die Schwimmhalle oder andere Angebote des Hotels. Am Samstag stand die Fünf-Seen-Rundfahrt auf dem Programm. Alle waren vom Schiff total beeindruckt. Dass die Rollifahrer an Bord können war klar. Aber dass ein relativ kleines Boot



Nach vier erlebnisreichen Tagen warten alle entspannt auf den Bus zurück nach Freital.

Foto: Manuela Dreißig

ein großes barrierefreies WC und eine Hebebühne aufs Oberdeck hat, übertraf die Vorstellungen. So konnte während der Fahrt die Aussichtsposition gewechselt werden. Die zwei Stunden gingen viel zu schnell vorbei.

Der Vorstand traf sich während des Aufenthalts in Rheinsberg mit drei Vertretern des Behindertenbeirats von Neuruppin und nutzte die Möglichkeit zu einem Erfahrungsaustausch. Es wichtig zu erfahren, wie andere arbeiten um die Belange von behinderten Bürgern zu verbessern. Neuruppin und Rheinsberg gehören zum Landkreis Ostprignitz-Ruppin in Brandenburg. Die Freitaler waren überrascht, wie schwer es dieser Gruppe gemacht wird. Obwohl sie seit drei Jahren gewählte Vertreter sind, finden Stadtratstermine in schwer zugänglichen Räumen statt. So wird ihnen als Lösung dieses Problems das Tragen im Rollstuhl über diese Hindernisse angeboten. Die Mitglieder des Freitaler Vorstands konn-

ten ihnen hoffentlich wertvolle Tipps für ihre zukünftige Arbeit geben. In Freital ist es über die Jahre gelungen, dass der Verband von Behörden und Verantwortlichen der Stadt Freital gehört wird. Alle aber wissen, dass man kontinuierlich an den Themen dranbleiben muss. Wenn alle Betroffenen nicht „laut“ auf sich aufmerksam machen, wird so manches Erreichte verloren gehen.

Am Sonntagvormittag hieß es wieder Abschied vom Hotel zu nehmen, um die Heimreise anzutreten. Alle hatten nun auch einen Koffer voller schöner Erlebnisse. Alle Teilnehmer bedankten sich beim Vorstand für die Bemühungen und die Beharrlichkeit, um diese Reise zu ermöglichen. Selbst sechs Stunden Heimfahrt schmälerten nicht die gute Stimmung. Der Vorstand wünscht allen, dass sie noch lange von den Erlebnissen zehren können und Kraft für die Zukunft haben.

— Anzeige(n) —

BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/
Stubbenfräsen
übernimmt preiswert,
schnell & unkompliziert

TEAM ALPIN GmbH

Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info

Suche Baugrundstücke für Einfamilienhäuser Heiko Eberth 0174-203 32 76

Haus von Privat gesucht!

Netten Eigentümer gesucht,
der sein Haus oder Freizeit-
grundstück verkauft.

E-Mail: fa.manthey@gmx.de
oder Tel.: 0173-36773 19

Ebensfeld
Das Tor zum
Gottesgarten





Tourist-Info 09573/96080 • www.ebensfeld.de

Gestern noch klein und heute ganz groß – bald geht es mit der Schule los

Zuckertütenfest „Am Albertschacht“

Am 2. Juli 2021 fand für die diesjährigen Vorschulkinder der Kita „Am Albertschacht“ das Zuckertütenfest statt. Gemeinsam trotzten sie dem Regenwetter und unternahmen einen kleinen abenteuerlichen Spaziergang. Zurück im Kindergarten verkosteten die Kinder die am Vortag selbst zubereitete Melonenbowle und leckere Käse-Frucht-Spieße.

Endlich hatte das Warten ein Ende und alle konnten in den Garten gehen, um den Zuckertütenbaum zu plündern. Jedoch fanden die Kinder, zu ihrer Überraschung am Baum nur einen Zettel von den Wurzelwichten. Auf diesem stand geschrieben:

„Liebe Vorschulkinder, wir, die Wurzelwichte, haben von Ole gehört, dass bei euch ein Zuckertütenbaum reife Früchte trägt. Als es so schrecklich anfang zu stürmen haben uns die Wolken von einem großen Unwetter erzählt und da haben wir uns versammelt, um eure Tüten zu retten. Wir haben sie hingebacht, wo ihr viel Bewegung macht. In das Haus geht ihr freitags ein und wieder aus.
Eure Wurzelwichte“

Schnell konnten die Kinder das Rätsel lösen und in der Turnhalle fanden sie einen Hindernisparcours. Sie erklommen den Weg zu den Früchten des Zuckertütenbaums. Glücklicherweise präsentierten die Kinder ihre Zuckertüten vor der Kamera. Mit einem leckeren Zuckertüteneis endete ein gelungenes Zuckertütenfest im Kindergarten „Am Albertschacht“.

Zuckertütenfahrt am 4. Juni 2021

Die Kinder der Vorschulgruppe im „Pestertwitzer Märchenland“ fieberten ihrem großen Tag voller Anspannung entgegen. Sie trafen sich am 4. Juni 2021 bereits um 7.00 Uhr in der Märchenscheune. Jedes Kind hatte sein Kita-Absolventen-

T-Shirt an, welches von den Eltern vorher liebevoll bedruckt worden war. Eine festlich gedeckte Tafel erwartete die Kinder an diesem Morgen. Sie konnten sich am Buffet bedienen, welches mit vielen Leckereien vorbereitet worden war.

Dann endlich konnte die Fahrt mit dem Bus nach Gompitz beginnen. Gestartet wurde dann von dort und durch Wiesen, über Stock und Stein in den Zschoner Grund gelaufen. An der ersten Brücke angekommen erwarteten die Kinder ein paar knifflige Naturrätsel und eine kleine Stärkung. Weiter ging es am Bach entlang, an denen sie sich eine schöne Stelle suchten, um die selbstgefalteten Boote einzusetzen. Leider waren manchmal kleine Hölzer oder Steine im Weg, die einige der Boote am Fahren hinderten. An der nächsten Stelle fanden die Kinder einen herrlichen Kletterbaum, an dem sie sich ausprobieren konnten. Das hat Spaß gemacht.

Unter schattigen Bäumen hörten sie die Geschichte vom Zuckertütenbaum.

Das dauert echt lange, bis ein Zuckertütenbaum wachsen kann. Die Kinder wurden schon langsam ungeduldig und hielten überall Ausschau, aber kein Zuckertütenbaum war zu sehen. Auf dem Rückweg fand auf einer Anhöhe jedes Kind ein kleines Buch zum Schulanfang. Aber leider war da immer noch kein Zuckertütenbaum. Vorn an der Brücke wurde ein gemütlicher Picknickplatz für das Mittagessen gesucht. Es gab Würstel mit Brötchen, Äpfel und einer kleinen Süßigkeit. Wie lecker. Alle stapften danach wieder hochmotiviert den Berg hinauf. An der Kletterspinne in Altfranken wurden sie mit einem Eis überrascht. Danach waren alle schon ein bisschen müde und fuhren mit dem Bus nach Altfranken. Die Kinder gingen ein Stück zum Spielplatz und waren schon ganz schön enttäuscht, dass sie keine auch noch so kleine Spitze vom Zuckertütenbaum entdecken konnten.

Doch plötzlich zeigten süße Pilze den Weg zum Zuckertütenbaum. Das war eine Freude und die Beine wurden immer schneller. Aber nicht nur die herrlichen Zuckertüten am Baum, sondern auch die wunderschönen Teddybären mit der Zuckertüte im Arm waren der Höhepunkt des Tages. Es gab ein lustiges Fotoshooting und erst dann konnten wir mit unserer Zuckertüte im Arm voller Stolz in den Kindergarten zurücklaufen.

Jetzt mussten sich alle erst einmal von den vielen Eindrücken bei Saft und Keksen stärken, ehe noch eine Überraschung wartete. Im Garten präsentierte die Puppenspielerin Susanne Böhmel das Märchen von Rotkäppchen in einer modernen Version. Das war richtig witzig, denn der Jäger war krank und der Kasper musste für ihn einspringen und im Wald für Ordnung sorgen. Es war so lustig, dass manche fast vom Stuhl gekippt wären.

Mit einem glücklichen Lächeln im Gesicht und einer Zuckertüte im Arm begrüßten die Kinder ihre Eltern am Nachmittag. Jetzt sind sie bereit und ein neuer Abschnitt liegt vor ihnen – hurra jetzt kann es in die Schule gehen.



Der Zuckertütenbaum wartet auf die Vorschulkinder. Foto: Stadt Freital

Blutspende in Freital

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Dienstag, **12. Oktober 2021**
15.00 bis 19.00 Uhr
Weißeritzgymnasium
Außenstelle
Johannisstraße 11



Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, **20. September 2021**
14.00 bis 19.00 Uhr
Stadtkulturhaus Freital
Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich.

Die Schule geht los.

Ihre Grußanzeige zum
Schulanfang!



Hochwasserrückhalteräume stehen zur Verfügung

An Anbetracht der jüngsten Hochwasserereignisse hat sich Oberbürgermeister Uwe Rumberg bei der zuständigen Landestalsperrenverwaltung erkundigt, wie die Situation aktuell und in Voraussicht möglicher Starkregenereignisse in der hiesigen Region ist.

Dazu teilte die Behörde Folgendes mit: Für jede Stauanlage in Sachsen gibt es seitens der zuständigen Talsperrenaufsicht, der Landesdirektion Sachsen konkrete Festlegungen zur Stauraumaufteilung. Die Landestalsperrenverwaltung betreibt und steuert die Talsperren in ihrem Zuständigkeitsbereich nach diesen Vorgaben. Dazu gehört bei jeder Talsperre immer auch ein Stauraumanteil, der ständig für den Rückhalt von möglichem Hochwasser freizuhalten ist – der sogenannte gewöhnliche Hochwasserrückhalteraum.

Die Größe dieses gewöhnlichen Hochwasserrückhalterumes ist für jede Talsperre unterschiedlich festgelegt und abhängig von verschiedenen Randbedingungen wie beispielsweise der Größe des Einzugsgebietes, Gewässereigenschaften und der Bebauung im Unterlauf und so weiter.

Bei Talsperren kann zudem, wenn entsprechend hohe Niederschlagsvorhersagen rechtzeitig vorliegen, durch gezielte Steuerungshandlungen die Abgabe an den Unterlauf erhöht werden, bevor ein Hochwasser entsteht. Dadurch kann der Stauspiegel zusätzlich abgesenkt werden, um noch mehr Hochwasser aufzunehmen. Dies nennt man Vorentlastung, weil sie in der Regel vor einem möglichen Hochwasser stattfindet. Hierbei kann nur so viel Wasser an den Unterlauf abgegeben werden, wie ohne Ausuferungen abfließen kann. Der dadurch jeweils aktuell entstehende freie Stauraum für den Hochwasserrückhalt wird Freiraum genannt. Bei sogenannten „grünen“ Hochwasserrückhaltebecken steht immer der gesamte Stauraum für den Hochwasserrückhalt zur Verfügung, weil sie nur bei Hochwasser eingestaut werden und ansonsten komplett oder fast leer sind.

Ein direkter Vergleich zu den Hochwasserereignissen in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz ist insofern nicht möglich als, dass jedes Hochwasserereignis seinen ganz eigenen Verlauf und eine eigene Vorgeschichte hat. Zumal

die Einzugsgebiete sehr unterschiedlich sind, was Bebauung, Versiegelung, Gefälle und Wetterverhältnisse anbelangt. Die Landestalsperrenverwaltung Sachsen hat nach dem Jahrhundert-Hochwasser 2002 die Hochwasser-Rückhalteräume in den Talsperren deutlich erhöht. In der Talsperre Malter wurde der Hochwasser-Rückhalteraum ungefähr verdoppelt, in den Talsperren Klingenberg/Lehnmühle fast verdreifacht. Die Landestalsperrenverwaltung betreibt seit mehr als 15 Jahren eine Talsperren-Meldezentrale, die stets einsatzbereit ist. Die meteorologisch-hydrologische Lage wird ständig verfolgt. Daraus resultierende Maßnahmen werden in Kooperation mit dem zuständigen Betrieb Oberes Elbtal ergriffen. Hierbei unterstützen die Regionalzentrale Leipzig des Deutschen Wetterdienstes/DWD sowie das Landeshochwasserzentrum des Freistaates Sachsen.

Dies grundsätzlich vorangestellt stehen momentan in den maßgebenden Talsperren der Weißeritz folgende Freiräume zur Hochwasser-Aufnahme zur Verfügung, Stand 30. Juli 2021, 13.00 Uhr:

Talsperre Malter (Rote Weißeritz):

Der Freiraum der Talsperre Malter betrug 4,47 Millionen Kubikmeter bei einem stets freizuhaltenden gewöhnlichen Hochwasser-Rückhalteraum von 4,34 Millionen Kubikmeter. Das ist ein zusätzlicher Freiraum von 0,13 Millionen Kubikmeter. Durch eine Vorentlastung kann der Freiraum zusätzlich erhöht werden.

Talsperre Klingenberg/Lehnmühle (beide Wilde Weißeritz):

Der Freiraum der Talsperren Klingenberg/Lehnmühle betrug in Summe 10,175 Millionen Kubikmeter bei einem stets freizuhaltenden gewöhnlichen Hochwasser-Rückhalteraum von 9,028 Millionen Kubikmeter. Das ist ein zusätzlicher Freiraum von 1,15 Millionen Kubikmeter. Durch eine Vorentlastung kann der Freiraum zusätzlich erhöht werden.

Es ist zu ergänzen, dass die zusätzlich zu den gewöhnlichen Hochwasserrückhalteräumen zur Verfügung stehenden beziehungsweise durch Vorentlastungen entstehenden Freiräume Momentanwerte sind. Im Ereignisfall werden diese Freiräume durch die dynamische Nutzung der sogenannten Betriebsräume der Talsperre und eventuelle Einschränkungen

im Unterlauf, zum Beispiel erhöhte Zuflüsse aus den Einzugsgebieten unterhalb der Talsperren, gegebenenfalls kleiner ausfallen. Auch während eines Hochwasserereignisses können Wildbettaufgaben im für den Unterlauf schadlosen Bereich umgesetzt werden, die zur Entlastung der Talsperre beitragen.



Talsperre Lehnmühle Foto: Landestalsperrenverwaltung Sachsen, Michael Humsch

Die Stadt Freital ist hinsichtlich des Hochwasserrisikos von der Weißeritz bei seltenen, großen Hochwassern (HQ100) aus wasserwirtschaftlicher Sicht relativ gering gefährdet, wenn ein großes Einzugsgebiet moderat überregnet wird. Dabei ist zu berücksichtigen, dass die drei großen Weißeritz-Talsperren ein Einzugsgebiet von zirka 198,5 Quadratkilometer beeinflussen können. Das Weißeritz-Einzugsgebiet der Vereinigten Weißeritz unterhalb der Wiederitzmündung beträgt beispielsweise 364,6 Quadratkilometer. Damit haben die Talsperren einen Einfluss an der Weißeritzmündung in Bezug auf die Einzugsgebietsgröße von „nur“ 54,4 Prozent. Der Talsperren-Einfluss ist also natürlicherweise begrenzt und nimmt mit zunehmender Entfernung von den Talsperren immer mehr ab. Dieser begrenzte Einfluss gilt ebenso für extreme Naturereignisse mit lokalen Starkniederschlägen, die möglicherweise von den Talsperren nur teilweise oder gar nicht zurückgehalten werden, wenn der Niederschlagskern zum Beispiel unterhalb einer Talsperre abregnet.



Weitere Informationen

Internet:

www.wasserwirtschaft.sachsen.de

Verteilung
Direkt in Ihren Briefkasten.

LINUS WITTICH Medien KG



Amts- und Mitteilungsblätter

frisch auf den Frühstückstisch!

Jetzt anmelden zum 20. „Tag der Ausbildung“ in Pirna

Am **11. September 2021** findet das 20-jährige Jubiläum der größten Berufsorientierungsmesse des Landkreises statt. „Seien Sie dabei und informieren Sie sich zu den vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten in unserem Landkreis!“ ruft Landrat Michael Geisler Schülerinnen und Schüler sowie ihre Eltern zur Teilnahme am „Tag der Ausbildung“ auf.

Online-Anmeldung

Der „Tag der Ausbildung“, der im Beruflichen Schulzentrum „Friedrich Siemens“ in Pirna durchgeführt wird, kann in zwei Zeitfenstern besucht werden. Diese sind:

1. Zeitfenster: 10.00 bis 12.30 Uhr und
2. Zeitfenster: 12.30 bis 15.00 Uhr.

Die Online-Anmeldung für eines dieser Zeitfenster erfolgt unter folgendem Link: www.landratsamt-pirna.de/tag-der-ausbildung.html.

Verschiedene Angebote laden zu mitmachen ein

Zur Jubiläumsveranstaltung werden den Besucherinnen und Besuchern besondere Aktionen und Programmpunkte geboten. Neben Tanzvorführungen, Schnitzeljagden, Azubi-Speed-Datings, einem Memory Spiel und Vorträgen stehen

Wettbewerbe und besondere Mitmach-Angebote auf dem Programm, die durch die Tagesmoderation präsentiert werden. Hier sind einige herausgegriffen:

- Bei PAKA Glashütter Pappen- und Kartonagenfabrik GmbH werden auf Zeit sogenannte Gefache aus Wickelpappe gefalten, die in der Praxis für den Transport von Einzelteilen in Kartons und Paketen zum Einsatz kommen.
- Das in Kesselsdorf ansässige Familienunternehmen Berndt Rohr- und Kanalservice GmbH, bei dem man sich zur Fachkraft für Rohr- Kanal und Industrieservice ausbilden lassen kann, präsentiert unterdessen Hightech im Untergrund. Dabei können Interessierte selbst einmal eine mobile, ferngesteuerte Koffieranlage bedienen. Mit dieser werden Schächte und Rohre auf Schäden und Verunreinigungen untersucht.
- Am Stand der Landestalsperrenverwaltung heißt es: Wer ist am Schnellsten beim Sandsäcke-Stapeln? Bei einem Wettbewerb werden zwei Gruppen auf Zeit einen sogenannten Quellsack bauen, der bei punktuellen Wasserausbrüchen angewandt wird.

Darüber hinaus stellen 135 öffentliche und private Arbeitgeber ihre Ausbildungsmöglichkeiten vor und Bildungsträger sowie weiterführende Schulen präsentieren ihre Angebote. Ein Besuch der landkreisweit größten Berufsorientierungsmesse lohnt sich daher in jedem Fall.

Aktuelle Informationen zu den Angeboten, den teilnehmenden Unternehmen, zu Anreise und Parkmöglichkeiten sind vor der Veranstaltung unter www.landratsamt-pirna.de/tag-der-ausbildung.html zu finden.



Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Wirtschaftsförderung
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Ramona Reißig
Telefon 03501 5151516
E-Mail: ramona.reissig@landratsamt-pirna.de

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. informiert



Die Mobile Saftpresse ist auch 2021 wieder in der Region unterwegs. Alle alten und neuen

Streuobstwiesenbesitzer und -bewirtschafter können ab sofort Termine für die Mobile Saftpresse im Internet für September und Oktober 2021 buchen. Das gesunde Streuobst wie Äpfel, Birnen, Quitten, aber keine Pflaumen wird vor Ort

zu leckerem Saft zu fünf oder zehn Liter Bag in Box-Abpackungen gleich zum Mitnehmen verarbeitet. Mindestmenge sind 100 Kilogramm.

Das Bestellsystem über das Internet hat sich seit 2014 bewährt. Lange Wartezeiten gehören der Vergangenheit an. Jeder meldet sich im Internet www.apfel-paradies.de unter dem Stichwort Termine zu den genannten Orten und der angezeigten offenen Uhrzeit mit seiner Obstmen-

ge an. Die An- und Abmeldung kann jederzeit erfolgen und wird stundenaktuell an die Mobile Saftpresse gesendet.

Wer keinen Internetzugang besitzt, kann die Termine auch telefonisch mit Uwe Riedel und Andreas Wegener vereinbaren unter 0151 50358774.

Seit 2006 ist dieses Projekt ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der vielen Streuobstwiesen und alten Obstsorten in unserem Landkreis sowie zur gesunden Ernährung.

Wildpflanzen im Herbst

Im Herbst entfaltet sich in Wald und Wiese ein wunderbares Farbenschauspiel: Blätter und Früchte leuchten in allen Farben und erfreuen alle Sinne. Wie alle Lebewesen bereiten sich auch die Pflanzen nun auf den bevorstehenden Winter vor. Sie bilden aromatische Früchte in allen Farben und ziehen lebenswichtige Stoffe in ihre Wurzeln zurück. Früher war dies eine wichtige Zeit des Sammelns und Verarbeitens.

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. lädt am **28. September 2021, 16.00 bis 18.00 Uhr** auf eine herbstliche Entdeckungstour von rund einem bis zwei Kilometern in den Bauern- und Kräutergarten des Lindenhofes und der angrenzenden Wiesen ein. Treffpunkt ist am Lindenhof Ulberndorf.

Alte Straße 13 in 01744 Dippoldiswalde.

Mit allen Sinnen kann man erfahren, worauf es beim Pflanzen sammeln ankommt und welche Vielfalt es an bekömmlichen Pflanzen in unserer Natur gibt, die den Winter in Form von Tee, Tinktur, Salbe, Schnaps oder Gewürz versüßen können. Anschließend wird ein eigenes kleines Wildpflanzen-Produkt hergestellt, das mit nach Hause genommen werden kann. Dafür ist bitte ein kleines Schraubglas mit Deckel und einen Stoffbeutel zum Pflanzen-Sammeln mitzubringen. Interessierte sollten an wetterangepasste Kleidung und entsprechendes Schuhwerk denken. Da diese Veranstaltung gefördert wird, ist sie kostenfrei. Aufgrund begrenzter Plätze ist eine Anmeldung notwendig.

Das Online-Anmeldeformular ist unter der oben angegebenen Veranstaltung auf der Internetseite www.lpv-osterzgebirge.de unter Veranstaltungen zu finden.



Kontakt und Informationen

Landschaftspflegeverband
Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.
Alte Straße 13
01744 Dippoldiswalde,
OT Ulberndorf
Katja Schreiber und
Juliane Märtens
Telefon 03504 629665
E-Mail: bildung@lpv-osterzgebirge.de

Die Arbeit der ehrenamtlichen Naturschutzhelfer

Für die Betreuung und Überwachung der Naturschutzgebiete und flächenhaften Naturdenkmale sind im Landkreis derzeit fast 90 ehrenamtliche Naturschutzhelfer im Einsatz.

Welche Aufgaben haben Naturschutzhelfer?

Landrat Michael Geisler weiß das Engagement der Ehrenamtlichen zu schätzen: „Durch viele praktische Maßnahmen setzen sich die Naturschutzhelfer unter anderem für den Artenschutz bei Wildbienen, Hornissen und Fledermäusen ein. Das Spektrum reicht von der Aufklärung über das Verhalten der Tiere bis hin zur notwendigen Umsetzung eines Hornissenestes. Zu ihren Aufgaben gehört auch die Betreuung von Vorkommen geschützter Pflanzen-, Amphibien-, Vogel- und Säugetierarten.“ So werden zum Beispiel die Brutplätze von Uhu und Schwarzstorch überwacht, Zählungen an Wochenstuben von Fledermäusen vorgenommen und die Bestandsentwicklung

von Orchideen beobachtet.

Einen weiteren Schwerpunkt bei der Arbeit im ehrenamtlichen Naturschutz bildet die Zustandskontrolle von Schutzgebieten. Hierbei werden in Naturschutzgebieten und Flächennaturdenkmälen unter anderem der Bestand an Pflanzen- und Tierarten aufgenommen, die Pflegemaßnahmen kontrolliert und dokumentiert. Bei den Naturdenkmälen, meistens sind dies Bäume, erfolgt die visuelle Kontrolle des Zustandes.

Interesse an der ehrenamtlichen Tätigkeit?

Die Berufung der Naturschutzhelfer erfolgt für jeweils fünf Jahre und es wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt. Zweimal im Jahr werden alle ehrenamtlichen Naturschutzhelferinnen und Naturschutzhelfer des Landkreises durch die untere Naturschutzbehörde zu einer Naturschutzhelferschulung und einer Exkursion eingeladen. Darüber hinaus gibt es noch weitere Angebote zu inter-

essanten fakultativen Veranstaltungen in den speziellen Fachbereichen wie der Botanik, Ornithologie, Amphibien- und Reptilien-, Säugetier- und Wirbellosenkunde.

Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit im Naturschutz hat, kann sich gern mit der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises in Verbindung setzen.



Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Referat Naturschutz
Dr. Bernard Hachmöller
Weißeritzstraße 7 in Haus HG
01744 Dippoldiswalde,
Telefon 03501 5153430
E-Mail: Bernard.Hachmoeller@landratsamt-pirna.de

JuleiCa-Schulung noch 2021 absolvieren – oder bei Bedarf verlängern

Die Juleica-Ausbildung ist die Basis für ehrenamtliches Engagement in der Jugendarbeit. Hier wird erlernt, wie eine Gruppe „tickt“, welche Methoden und Spiele es gibt und wie man diese anleitet, welche rechtlichen Regelungen zu beachten sind und wie man konkret Maßnahmen organisiert. Anschließend verfügen die Teilnehmenden über das nötige Know-how und können auch selber Angebote der Jugendarbeit betreuen. Im November 2021, an den Wochenenden 13./14. und 20./21. sowie Mittwoch, den 17. November 2021 bietet der Jugendring SOE e. V. einen Grundkurs JuleiCa G für Neueinsteiger an. Themen wie Pädago-

gik, Demokratie, Kindeswohl, Finanzen, Erste Hilfe für Jugendgruppenleiterinnen und Jugendgruppenleiter sowie Recht stehen dann auf dem Kursplan. Wer bereits eine JuleiCa hat und diese verlängern möchte, kann sich zum Aufbau-seminar am 18. September 2021 anmelden. Die JuleiCa-Ausbildung ist bundesweit anerkannt und bietet neben der Qualifizierung viele Vorteile. Zusätzlich zu Ermäßigungen bei Eintritt und vielen Shops erhält man die Mitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk kostenfrei. Des Weiteren kann man mit dieser Qualifikation Fördermittel im Landkreis für ehrenamtlich geführte Maßnahmen

(EGM) beantragen. Nähere Informationen etwa zu Schulungsort oder Inhalten, wie auch Flyer und Anmeldeformulare sind auf der Internetseite www.flexibles-jugendmanagement.de zu finden.



Kontakt und Informationen

Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.
Telefon 01525 3107657
E-Mail: flexjuma@jugend-ring.de



Jens Böhme – Ihr Ansprechpartner

für Anzeigen und Beilagen

im Freitaler Anzeiger

Tel. 0351 2673156

Mobil: 0173 5617227 | Fax: 0351 4724949
jens.boehme@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Die Volkshochschule Freital informiert

Word und Excel – Einführungskurs

Mo., 13.09. bis 20.09.2021, 9.00 bis 12.15 Uhr,
2-mal (44,00 Euro)

Webdesign mit WordPress – Eine moderne Webseite erstellen

Mo., 13.09. bis 18.10.2021, 17.00 bis 20.15 Uhr,
6-mal (132,00 Euro)

Englisch – Grundkurs Stufe A1/

1. Semester

Mo., 13.09.2021 bis 24.01.2022, 17.15 bis
18.45 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Russisch – Auffrischung Stufe A1/

1. Semester – Kleingruppenkurs

Mo., 13.09.2021 bis 10.01.2022, 17.30 bis
19.00 Uhr, 15-mal (165,00 Euro)

Klöppeln – Kleingruppenkurs

Mo., 13.09. bis 20.12.2021, 18.00 bis
20.15 Uhr, 7-mal (95,00 Euro)

Fotografie Grundkurs – Kleingruppenkurs

Di., 14.09. bis 12.10.2021, 9.30 bis 12.30 Uhr,
5-mal (100,00 Euro)

Tschechisch – Grundkurs Stufe A1/

1. Semester

Di., 14.09. bis 23.11.2021, 16.45 bis 20.00 Uhr,
9-mal (144,00 Euro)

Polnisch – Grundkurs Stufe A1/

1. Semester – Kleingruppenkurs

Di., 14.09. bis 30.11.2021, 17.00 bis 19.15 Uhr,
10-mal (165,00 Euro)

Russisch – Grundkurs Stufe A1/

1. Semester – Kleingruppenkurs

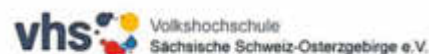
Di., 14.09. bis 11.01.2022, 17.30 bis 19.00 Uhr,
15-mal (165,00 Euro)

Tabellenkalkulation mit Excel – Grundkurs

Mi., 15.09. bis 13.10.2021, 9.00 bis 12.15 Uhr,
5-mal (110,00 Euro)

Aquarell- und Pastelltechniken

Mi., 15.09.2021 bis 19.01.2022, 14.00 bis
16.15 Uhr, 9-mal (90,00 Euro)



Aquarell- und Pastelltechniken

Mi., 15.09.2021 bis 19.01.2022, 17.00 bis
19.15 Uhr, 9-mal (90,00 Euro)

Japanisch – Einstiegskurs – Kleingruppenkurs

Do., 16.09. bis 02.12.2021, 13.00 bis 15.15 Uhr,
10-mal (165,00 Euro)

Französisch für den Urlaub – Einstiegskurs

Fr., 17.09. bis 09.10.2021, 16.30 bis 19.45 Uhr,
8-mal (128,00 Euro)



Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital
Bahnhofstr. 34
01705 Freital
Telefon 0351 6413748
E-Mail: info@vhsbisssoe.de
Internet: www.vhsbisssoe.de

GOTTESDIENSTE

Die Gottesdienste finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Medizinischer Mundschutz ist erforderlich.

Änderungen sind möglich.

Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital

www.kirche-freital.de

Pesterwitz Jakobuskirche

www.kirche-pesterwitz.de

Freie evangelische Gemeinde

www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs unter
Telefon 0351 89241042

Katholische Pfarrei St. Joachim

www.kirche-osterzgebirge.de oder
Telefon 0351 6491929

Samstag, 4. September 2021

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 17.30 Uhr

Sonntag, 5. September 2021

Somsdorf Georgenkirche

Gottesdienst • 9.00 Uhr

Döhlen Lutherkirche

Gottesdienst • 10.00 Uhr

Kleinnaundorf Kapelle

Gottesdienst • 9.30 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Schulanfangs-Familiengottesdienst
• 10.00 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72
Gottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 8.30 Uhr

Samstag, 11. September 2021

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 17.30 Uhr

Sonntag, 12. September 2021

Deuben Christuskirche

Konfirmations-Gottesdienste mit Kinder-
gottesdienst • 9.00 Uhr und 10.30 Uhr

Freital Festzelt/Platz des Friedens

Gottesdienst zum Windbergfest
• 9.30 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 10.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72
Gebetsgottesdienste Mi., 18.00 Uhr
Do., 19.00 Uhr

Gebet für die Stadt

Mi., 1. September 2021
18.00 Uhr



AUSFLÜGE & WANDERN

Samstag, 04.09.2021, 10.00 Uhr, siehe Seite 22

„Hainsberg mit allen Sinnen“

Informativer und abwechslungsreicher Spaziergang über den thematischen Rundwanderweg mit Wanderführer Steffen Günther

Treffpunkt: ehemaliges Rathaus Hainsberg, Hainsberger Straße/Abzweig An der Kleinbahn

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital, Telefon 0351 6469734, www.sozialkoordination.de

04./05.09. und 11./12.09.2021, jeweils 10.00 bis 17.00 Uhr

Fahrtag auf der Windbergbahn

Sonderfahrten mit der Windbergbahn (Sächsische Semmeringbahn®) zwischen Bahnhof Dresden-Gittersee und Haltepunkt Leisnitz - Schloss Burgk, Souvenirverkauf und wechselnde Ausstellungen

Bahnhof Dresden-Gittersee und Haltepunkt Leisnitz - Schloss Burgk

Windbergbahn e. V., Telefon 0351 4013463, www.windbergbahn.de

Samstag, 11.09.2021, 14.00 Uhr

Pesterwitz Sagenhaft - Ein Rundgang

Lust auf eine Zeitreise? Begegnung mit Hirten und deren heißen Steinen, Kobolden und Kröten. Für Familien mit Kindern ab 5 Jahren, festes Schuhwerk wird empfohlen. Anmeldung erforderlich.

Treff: Dorfplatz 1, Pesterwitz, Pelikanbrunnen vor der Apotheke

Seniorenclub Pesterwitz e. V., IG Geschichte, Telefon 0177 576015

Samstag, 18.09.2021, 10.00 Uhr

Burgk zu Fuß

Ortsgeschichtlicher Spaziergang zu interessanten Punkten in Freital-Burgk

Treffpunkt: Schloss Burgk, Altburgk 61, Schlosshof

Detlev Richter, Telefon 0351 6441774, E-Mail: Richter.Roth@web.de

Sonntag, 19.09.2021, 9.30 Uhr

Sandstein, Gneis und Pechstein bricht

Eine geologisch-naturkundliche Wanderung zur Geologie und Natur des Tharandter Waldes von Kurort Hartha zur Ernemannhütte, Klingenquell, Spechtshausner Schweiz, Geotop Ascherhübel mit Hexenhäusel (ca. 7 Kilometer)

Treffpunkt: Kurplatz in Kurort Hartha

Gästeführer Rolf Mögel, Telefon: 035203 2530, E-Mail: moege_l_bs@web.de

AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen

Schloss Burgk, Altburgk 61

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Tagesstrecke bis auf Weiteres geschlossen. Führungen derzeit nicht möglich.

25.07. bis 17.10.2021

Älter als gedacht

Sonderausstellung zum 100-jährigen Stadtgründungsjubiläum von Freital

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf

IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280

Telefon 0351 6412701, www.weisseritztalbahn.de

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.30 bis 16.00 Uhr, Sa./So. und Feiertag 8.30 bis 15.00 Uhr

Weitere Informationen: SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, www.weisseritztalbahn.com

18.08. bis 30.09.2021

100 Gesichter einer Stadt

Nachdem der Jahreskalender für den 100. Geburtstag der Stadt Freital veröffentlicht wurde, werden nun die entstandenen Werke in einer Wanderausstellung für alle sichtbar gemacht.

F1 Galerie im Technologiezentrum Freital, Dresdner Straße 172

Regenbogen Familienzentrum e. V., Telefon 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

18.08. bis 12.11.2021

Geschichte der Kleinbahn Potschappel-Wilsdruff

Ausstellung vom Heimatverein Wurgwitz zur 1886/99 eröffneten und 1972 stillgelegten Strecke und zu weiteren durchgeführten, aber auch nicht realisierten Projekten aus der Zeit um 1900. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek besichtigt werden.

Stadtbibliothek Freital im City-Center, Bahnhofstraße 34

Heimatverein Wurgwitz e. V.

07.09. bis 23.10.2021, siehe Seite 23

Rückblende

Eine Ausstellung zu Ausstellungen im Einnehmerhaus, Vernissage am 05.09.2021, 17.00 Uhr

Einnehmerhaus, Dresdner Straße 2

k.u.n.s.t.-verein Freital e. V., Telefon 0351 6495518, www.kunstvereinfreital.de

07.09. bis 12.11.2021

Das Notgeld der Stadt Freital 1922 - 1923

Ausstellung des Heimatvereins Wurgwitz über die deutsche Inflation bis 1923 als radikalste Geldentwertung in großen Industrienationen und ihr Einfluss auf Freital. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek besichtigt werden.

Stadtbibliothek Freital im City-Center, Bahnhofstraße 34

Heimatverein Wurgwitz e. V.

10.09. bis 03.10.2021

Es wurzelt

Ausstellung mit Werken von Dorit Petzold. Vernissage am 10.09.2021, 17.00 Uhr.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

12.09. bis 08.10.2021

Heimatwechsel

Ausstellung zu deutsch-russischen Spuren in Freital, die historische Hintergründe beleuchtet und sie auf einer Stadtkarte erlebbar macht. Vernissage am 12.09.2021, 11.00 Uhr

Ostsächsische Sparkasse, Dresdner Straße 107

Das Zusammenleben e. V., Telefon 0351 6463588, www.zusammenleben-ev.de

Sonntag, 12.09.2021, 15.00 Uhr, siehe Seite 8

In neuem Licht

Führungen, Musik, Theater und Lichtkunst an der Denkmalhalle

Denkmalhalle Döhlen, Lutherstraße 31

Große Kreisstadt Freital, Telefon 0351 6476-0, www.freital.de

Samstag, 18.09.2021, 14.00 Uhr

Führung zum historischen Rundweg Pesterwitz

Im Rahmen des Weinfestes Pesterwitz erfolgt eine Führung zu historischen und denkmalgeschützten Objekten rund um den Dorfplatz.

Treff: Pesterwitz, Dorfplatz 1 vor der Apotheke

Seniorenclub Pesterwitz e. V., IG Geschichte, Telefon 0351 4128873

FESTE & MÄRKTE

10.09. bis 12.09.2021

Windbergfest

Rummel, Musik, Tanz, Spiel, Sport, Spaß und Stars der Unterhaltungsbranche

Festgelände Burgker Straße

Stadt Freital, Telefon 0351 6476-0, www.freital.de

Samstag, 11.09.2021, 8.00 bis 13.00 Uhr

Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

Neumarkt

Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143-202, www.marktgilde.de

Sonntag, 12.09.2021, 11.00 Uhr, siehe Seite 21

3. Freitaler Kunsthandwerkermarkt

Textiles, Keramik, Malerei, Schmuck und Filz, Skulpturen, Buchbinderei, Gestricktes und Papierarbeiten - über 50 Aussteller bieten ihre Werke und künstlerischen Arbeiten zum Verkauf an.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital, Telefon 0351 6469734, www.sozialkoordination.de

17.09. bis 19.09.2021

Pesterwitzer Weinfest zum Erntedank

Traditionelles Herbstfest im ganzen Stadtteil mit Musik, Tanz und Gesang, Unterhaltung, Sport, Drachensteigen, kulinarischen Spezialitäten und natürlich allerlei Rebensaft.

Pesterwitz Dorfplatz, Sportplatz, Weinberg, St. Jakobuskirche, Drachenwiese

Kulturverein Pesterwitz e. V., www.kulturverein-pesterwitz.de

Samstag, 18.09.2021, 14.00 Uhr

Weißiger Herbstfest

Familienfest für Klein und Groß Vereinsgelände, Hauptstraße 8

Weißig 2011 e. V., www.weissig2011.de

THEATER, FILM & UNTERHALTUNG

Freitag, 17.09.2021, 18.00 Uhr

Die Briefe des Herrn K.

Der in Freital geborene Autor Flo Durden stellt mit einer Lesung sein neues Buch voller Humor und Tiefsinn vor.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Freitag, 17.09.2021, 19.30 Uhr

Gekonnte Missverständnisse

Peter Kube und Jürgen Haase berichten aus 36 Jahren Bühnenerfahrung. Amüsant, hintergründig und natürlich gepaart mit handgemachter Musik.

Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal, Lutherstraße 2

Telefon 0351 652618-22, www.kulturhaus-freital.de

BILDUNG, INFORMATION & TREFF

Samstag, 04.09.2021, 10.00 bis 16.00 Uhr

Verkehrssicherheitstag mit der Landesverkehrswacht Sachsen

Eine Veranstaltung für Jung und Alt mit spannenden Tests und Aktionen rund um das Thema Verkehrssicherheit.

Autohaus Büttner, Steigerstraße 1

Telefon 0351 400020, www.ah-buettner.de

Montag, 06.09.2021, 9.30 Uhr

Formular-Ausfüllhilfe – Allgemeine Beratung

Hilfe beim Verstehen, Ausfüllen und Beantworten von Anträgen und Formularen. Es besteht die Möglichkeit, Kopien von Dokumenten anzufertigen. Barrierearmer Zugang möglich.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Dienstag, 07. und 14.09.2021, jeweils 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprich mit mir!

Wer Kontakte knüpfen möchte, miteinander sprechen mag, gemeinsam Neues lernen will oder Hilfe und Informationen benötigt, ist hier genau richtig.

Stadtbibliothek Freital im City-Center, Bahnhofstraße 34

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit, Telefon 0351 6469734, info@sozialkoordination.de

Mittwoch, 08. und 15. 09.2021, jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr

Offener Treff mit Regina

Jeden Mittwoch: Einfach im Regenbogen-Café sitzen und klönen, Teilnahme aufgrund der Hygienevorschriften nur nach Anmeldung möglich.

Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13

Telefon 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Mittwoch, 08.09.2021, 16.30 bis 18.00 Uhr, siehe Seite 19

Smartphone, Tablet & Co.

Kleingruppenkurs zum Thema „Sicher durch die digitalisierte Welt“. Es werden Fragen rund um Datensicherheit, zum Online-Einkauf, zum sicheren Umgang mit Technik und vielem mehr beantwortet.

Stadtbibliothek Freital - Zweigstelle Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d

Volkshochschule Sächsische Schweiz-Ost-erzgebirge e. V., Telefon 0351 6413748, www.vhs-ssoe.de

Mittwoch, 08.09.2021, 18.00 Uhr

Präsentation der 3. Ausgabe 2021 der Sächsischen Heimatblätter

Das aktuelle Heft der Zeitschrift für Sächsische Geschichte, Landeskunde, Natur und Umwelt fasst anlässlich des 100. Gründungsjubiläums Freitals historische Hintergründe zur Stadtgeschichte zusammen.

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61

Projektorganisation 100 Jahre Freital, Telefon 0351 6476-292 / -291

Donnerstag, 09.09.2021, 17.00 Uhr, siehe Seite 19

Einweihung Frauenort „Wilhelmine Reichard“

Johanne Wilhelmine Siegmundine Schmidt, geboren am 2. April 1788 in Braunschweig, heiratete mit 19 Jahren den Chemiker und Ballonfahrer Gottfried Reichard. Wilhelmine teilte seine Leidenschaft. Gemeinsam verdienten sie mit Ballonfahrten die Mittel für die Errichtung einer chemischen Fabrik in Döhlen. Ihr zu Ehren wird der erste Frauenort im Landkreis in Freital eingeweiht.

Burgker Straße, Ecke Reichardstraße

Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Freital, Telefon 0351 6476-136

Donnerstag, 09.09.2021, 17.00 bis 20.00 Uhr

Repaircafé

Gemeinsam defekte Haushaltsgegenstände reparieren. Das nötige Werkzeug und erfahrene Helfer sind vor Ort. Bitte vereinbaren Sie eine Zeit unter Telefon 0151 10057433 und kommen mit FFP2-Maske!

Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3

Telefon 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Sonntag, 12.09.2021, 10.00 bis 17.00 Uhr, siehe Seite 21

Tag des offenen Denkmals an der Rösche

„Segen-Gottes-Schacht“

Nur einmal im Jahr – zum Tag des offenen Denkmals – können Interessierte die Rösche des „Segen-Gottes-Schachtes“ im Poisentäl besichtigen. Zahlreiche Infotafeln und historische Werkzeuge der Bergleute werden gezeigt.

Rösche „Segen-Gottes-Schacht“ Poisentälstraße (neben Hausnummer 153)

Bergbau- und Hüttenverein Freital e. V., www.bergbauverein-freital.de

KREATIVES

Montag, 06.09. und 13.09.2021, jeweils 14.00 Uhr

Keramik-Workshop

Töpfern unter fachlicher Anleitung von Gudrun Sochorik

F1 Galerie im Technologiezentrum Freital, Dresdner Straße 172

Soziokultur Freital e. V., Telefon 0351 64895473, www.soziokultur-freital.de

MUSIK & KONZERT

Freitag, 03.09.2021, 18.00 Uhr

Story & Music

Musikalische Lesung mit Tino Z & Francis Mohr **SALVIA Kräuterhof, Pesterwitz Dorfplatz 10**

Telefon 0351 6502042, www.salvia-pesterwitz.de

Mittwoch, 08.09.2021, 20.00 Uhr

Sommernacht: Alin Coen

Die Sängerin mit der wahrscheinlich schönsten Stimme der Republik im Konzert
Spielbühne Freital e. V., Lutherstraße 33 a
 Telefon 0351 6526174,
www.spielbuehne-freital.de

Sonntag, 12.09.2021, 17.00 Uhr

Bläserquintett der ELBLAND PHILHARMONIE SACHSEN

Ein klassisch-romantisches Konzert mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart, Carl Stamitz und anderen.

Christuskirche Deuben, An der Kirche 10
 Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital,
 Telefon 0351 6491384, www.kirche-freital.de

Sonntag, 19.09.2021, 15.00 Uhr

Rudy Giovannini mit Showballett

Ersatztermin für 20.09.2020. Von seinen Fans liebevoll als „Caruso der Berge“ genannt, ist der Sänger aus Südtirol seit Jahren auch Stammgast im Stadtkulturhaus.

Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal, Lutherstraße 2
 Telefon 0351 652618-22,
www.kulturhaus-freital.de

Sonntag, 19.09.2021, 15.00 Uhr

11. Chortreffen am Tharandter Wald

Die Veranstaltung bietet Chören aus Freital und Umgebung die Gelegenheit, sich zu präsentieren und die großartige Atmosphäre des gemeinsamen Musizierens zu genießen.

„Hains“ Freizeitzentrum Freital, An der Kleinbahn 24
 Musikverein Freital e. V., Telefon 0351 4965331,
www.musikverein-freital.de

SENIOREN

Freitag, 03., 10. und 17.09.2021, jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr

Offener Seniorentreff

Einfach sitzen und klönen - alle unter einem Dach. Ob groß oder klein, jung oder alt, allein stehend oder mit Partner, jeder ist herzlich willkommen.

Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Montag, 13.09.2021, 17.00 Uhr

Informationsabend: Ablauf einer medizinischen Begutachtung

Der Medizinische Dienst der Krankenversicherung Sachsen beantwortet Fragen rund um das Verfahren zur Anerkennung eines Pflegegrades.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

SPORT

Freitag, 03.09.2021, 16.00 Uhr

15. Freitaler Firmen-Beachcup

Exotische Mischung aus sportlichem Wettkampf, Unterhaltung und Sommerfeeling. Gespielt wird in Mixed-Teams mit 4 Personen, davon mindestens eine Frau. Der Spaß steht im Vordergrund, inklusive gemütlicher Ausklang.

„Hains“ Freizeitzentrum Freital, An der Kleinbahn 24
 TWF-Technische Werke Freital GmbH,
 Telefon 0351 6479-800, www.hains.de

Sonntag, 19.09.2021, 10.00 Uhr

15. Kleinfeldfußballturnier

Nähere Informationen demnächst auf der Vereins-Homepage

Sporthalle der Grund- und Oberschulen „Geschwister Scholl“, Richard-Wolf-Straße 1
 Das Zusammenleben e. V., Telefon 0351 6463588, www.zusammenleben-ev.de

KINDER, JUGEND & FAMILIE

Montag, 06. und 13.09.2021, jeweils 14.00 bis 18.00 Uhr

Offener Kinder- und Familientreff

Ein öffentlicher freundlicher Ort, wo Kinderlärm und Spielen dazu gehören, ohne dass man schräge Blicke erntet oder aneckt. Mit Eltern in der gleichen Lebensphase Kontakt knüpfen, Sorgen und Nöte austauschen oder einfach nur beim Kaffee ins Gespräch kommen.

Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Mittwoch, 08.09.2021, 17.00 Uhr

Märchen in Freital – eine unendliche Geschichte

Lesung des neu entstandenen Freitaler Märchenbuches, aufgeschrieben von in unserer Stadt lebenden Menschen aus fünf verschiedenen Ländern.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Freitag, 17.09.2021, 16.00 Uhr, siehe Seite 21

U18+ Wahllokal – Nutze deine Superkraft!

Die U18+ Wahl ermöglicht es Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren, in Anlehnung an die Bundestagswahl symbolisch ihre Stimme für eine Partei abzugeben.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Samstag, 18.09. und Sonntag, 19.09.2021, jeweils ab 12.00 Uhr, siehe Seite 25

14. Pesterwitzer Drachenfest

Traditionelles Drachensteigenlassen für Jedermann mit allerlei Überraschungen
Pesterwitzer Drachenwiese, Zugang über Freitaler Straße

Heiko Eisold, pesterwitzer-drachenfest@web.de

Samstag, 18.09.2021, 10.00 bis 12.30 Uhr, siehe Seite 25

Carli-Bienentag

Carli lädt die Familiencard-Kids im Alter von 7 bis 10 Jahren ein, spielerisch das Leben seiner Bienenfreunde an einem echten Imkerstand in Rabenau zu erleben. Jedes Kind darf beim Honigherstellen mitmachen und ein selbstabgefülltes Glas Honig mit nach Hause nehmen.

Imker Uwe Meile, Rabenau, Ortsteil Oelsa, Hauptstraße 65a
 Große Kreisstadt Freital, Tel.: 0351 6476-0,
www.freital.de, Anmeldung unter:
carli@freital.de

Samstag, 18.09.2021, 15.00 Uhr

Gemeinsam Essen und Kochen wie vor 100 Jahren

In geselliger Atmosphäre wird Uromas Lieblings-Eintopf-Rezept gemeinsam vorbereitet und in einem Kessel im Garten gekocht.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13
 Telefon 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Sonntag, 19.09.2021, 10.00 Uhr

Kinderfest zum Weltkindertag

Buntes Programm mit Theater, Show, Spiel und Spaß für Groß & Klein

Spielbühne Freital e. V., Lutherstraße 33 a
 Telefon 0351 6526174,
www.spielbuehne-freital.de

Sonntag, 19.09.2021, 11.00 Uhr

Carli auf der Suche nach Freitals Zentrum

Findige Schüler der 5. bis 7. Klasse können, in der Stadtjubiläums-Ausstellung die „Hundertjährige“ und deren unterschiedliche Stadtzentrum-Projekte kennenlernen. Eine kleine Stadträtsel-Rallye vor dem Ausstellungsbesuch ermöglicht manch neue Sicht auf Freital und die Suche nach einem Stadtzentrum.

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61
 Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum



Hilfe in schweren Stunden



Friedhöfe gut fürs Stadtklima

Anzeige

Friedhöfe sind mehr als Orte der Trauer und der Hoffnung. Viele Friedhöfe übernehmen insbesondere in Städten durch ihre naturnahe Gestaltung etwa die Funktion eines Naherholungsgebiets. Doch die Flora und Fauna auf Friedhöfen erfüllt noch weitere wichtige Aufgaben: Feinstaub wird aus der Luft gefiltert und das Stadtklima nachhaltig verbessert.

GdF

Kinder nach Trauerfällen einfühlsam begleiten

Anzeige

Nach einem Todesfall in der Familie oder im Freundeskreis trauern auch Kinder. Offen mit ihnen über den Verlust zu sprechen, hilft den Kindern eher als darüber zu schweigen und das Thema von ihnen fernzuhalten. Diesen und weitere Ratschläge enthält der neue Leitfaden „Abschied nehmen mit Kindern“, herausgegeben von der Verbraucherinitiative Aeternitas. Auf der Internetseite www.aeternitas.de wird dieser kostenlos zum Download zur Verfügung gestellt.

Aeternitas e.V.



© Pixelio/Sarah C.

KOROM
BESTATTUNGSINSTITUT

EINMAL VERLÄSST
JEDER DAS FELD.
WIR BERATEN SIE
ZU LEBZEITEN GENAU SO
WIE IM TRAUERFALL.

Poientalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56

www.bestattungsinstitut-korom.de

Welche Leistungen beinhaltet eine Dauergrabpflege

Anzeige

Den Leistungsumfang einer Dauergrabpflege können Sie individuell abstimmen. Die Friedhofsgärtnereien bieten von der monatlichen Säuberung des Grabes bis zu umfangreichen Schmuck- und Pflanzungsarbeiten unterschiedliche Leistungsstufen an. Bepflanzungen werden üblicherweise den Jahreszeiten entsprechend im Vierteljahresrhythmus erneuert.

Auch das Düngen, das Abdecken des Grabes im Winter oder das Bereitstellen von Gestecken zu Geburts- oder Gedenktagen kann vereinbart werden.

BdF

Für jedes Grab ein Zeichen

Anzeige

Für uns Menschen ist der Tod immer etwas Endgültiges. Ein würdiges Grabmal ist deshalb ein Zeichen von Dankbarkeit und Verbundenheit mit dem Verstorbenen. Die Form, das Material und die Schrift sind Ausdruck der Persönlichkeit und der Individualität. Gerade in schweren Zeiten ist es wichtig, einen erfahrenen Ansprechpartner zu haben, der sich kümmert, der zuhört und auf die individuellen Wünsche seiner Kunden eingeht. Die jahrzehntelangen Erfahrungen der Steinmetze ermöglichen es, alle Anliegen der Kunden richtig einzuordnen und diese bei der Umsetzung von zeitgemäßen und auch pflegeleichten Grabkonzepten ganzheitlich zu berücksichtigen.

BDG

Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

Freital: Poientalstr. 9 **Wilsdruff:** Freiburger Str. 5 **Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

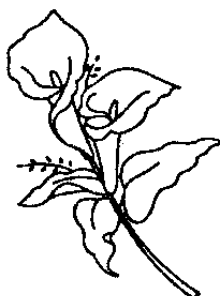


Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall

Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Kreischa | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de



Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Str. 38	0 35 21 / 45 20 77
Krematorium	Durchwahl	0 35 21 / 45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	03 52 42 / 7 10 06
Weinböhla	Hauptstr. 15	03 52 43 / 3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	03 51 / 8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Str. 20	0 35 25 / 73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	0 35 22 / 50 91 01

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft



EIN PRODUKT DER

F·SW

FREITALER STADTWERKE

DER SCHNELLSTE WEG ZU HIGH-SPEED-INTERNET

1



Sie sind genervt von langsamen und störungsanfälligem Internet!?

2



Nutzen Sie einfach den neuen Online-Service auf www.fairspeed.net

- ✓ Verfügbarkeit prüfen
- ✓ Bestellung direkt online auslösen

3



Die Inbetriebnahme erfolgt bei Ihnen vor Ort - persönlich und unkompliziert

4



Jetzt können Sie endlich High-Speed-Internet genießen!

Freitaler Stadtwerke GmbHPotschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · FSW@FTL-Stadtwerke.de**ENTSTÖRDIENTE:** Strom: 0351 64 828 666 · Gas: 0351 64 828 888 · Internet: 0351 64 828 777